



BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA | WWW.BUDAIPOLGAR.HU | XX. ÉVFOLYAM 13. SZÁM | 2011. JÚLIUS 1.

Kivételes életutak elismerése

Ünnepi díjátadó a Kerület Napján



Baranyi Judit, a Nyék-Kurucles Egyesület elnöke, Tardos Anna gyermekpszichológus, Gyarmati Dezső, a Nemzet Sportolója, Láng Zsolt polgármester, valamint Bibó István lánya, Tegzes Lászlóné és fia, ifjabb Bibó István

Gyarmati Dezső, Bibó István, Tardos Anna és a Nyék-Kurucles Egyesület munkásságát köszönte meg a II. kerület nevében Láng Zsolt polgármester a Kerület Napján, június 21-én, a kitüntető címek ünnepélyes átadásán. – Mi itt ma – a díszpolgári címmel, a posztumusz

díszpolgári címmel és a két II. Kerületért Emlékéremmel – kivételes emberek kivételes életműveit ismerjük el – fogalmazott Láng Zsolt ünnepi köszöntőjében a díjak átadásakor.

(Részletek a 9. oldalon)

■ **A lakossági és intézményi ügyfelek június 20-ától válthatják ki a parkolási kártyát, amely a II. kerület területén található automatákban használható. A kártyával kényelmesebb a díjfizetés.** → 5. oldal

■ **A Városrendészeti és Környezetvédelmi Iroda felhívja a tulajdonosok és földhasználók figyelmét, hogy időben tegyenek eleget gyommentesítési kötelezettségüknek.** → 5. oldal

■ **Június 17-én ünnepélyes kezek között zárta be a Szabó Lőrinc Kéttannyelvű Általános Iskola és Gimnázium az idei jubileumi tanévét.** → 6. oldal

A II. kerületi bölcsőde a minta



A II. kerületi önkormányzat segítségével kérte Schmittné Makray Katalin, aki szívügyének érzi a borsodi Lyukóvölgyben élők felzárkóztatását. A köztársasági elnök felesége szerint az ország első, a Hűvösvölgyi úton megépült mobil bölcsődéje minta lehet arra, hogy kisebb költségáfordítással hogyan lehet színvonalas gyermekintézményt létrehozni. Katalin asszony kérésére a II. kerületi önkormányzat lehetőséget teremtett arra, hogy a bölcsőde építésében részt vevő szakemberek megoszthassák tapasztalataikat a borsodi vendégekkel, köztük Kriza Ákossal, Miskolc polgármesterével.

(Folytatás a 3. oldalon)

HIVATALI NYITVATARTÁS

Polgármesteri Hivatal, 1024 Mechwart liget 1.

1024 Mechwart liget 1. Postacím: 1277 Budapest 23., Pf. 21.	346-5400, központi fax: 346-5592 Internet: www.masodikkerulet.hu e-mail: info@masodikkerulet.hu	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Anyakönyvi Csoport	Földszint 5–6. Telefon: 346-5631, 346-5632, 346-5633, 346-5634; Fax: 346-5635	



Ügyfélszolgálati Központ, 1024 Margit krt 47–49.

Telefonos ügyféltájékoztató rendszer: 346-5680

Okmányügyintézői Csoport (A sorszámok kiadása az ügyfélfogadás vége előtt fél órával befejeződik, a délutáni sorszámkiadás 12.30-kor kezdődik)	Időpontfoglalás: 346-5602 az óránkénti időpontra előjegyzett ügyfelek a sorszámmal érkezéssel szemben előnyt élveznek	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00* szerda: 8.00–16.30 csütörtök: 8.00–16.00* péntek: 8.00–13.00 hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00 szerda: 8.00–18.00, (16.30-tól csak ügyiratátvétel) csütörtök: 8.00–16.00 péntek: 8.00–15.00 (13.30-tól csak ügyiratátvétel) hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Lakosságszolgálati Csoport (A sorszámok kiadása az ügyfélfogadás vége előtt fél órával befejeződik, a délutáni sorszámkiadás 12.30-kor kezdődik)	Telefonos ügyféltájékoztató: 346-5680 24 órás üzenetrögzítő: 346-5630	
Adócsoporthoz	Tel.: 346-5400	
Lakosságszolgálati és Okmányügyintézői Csoport Pesthidegkúti 1028 Máriaremetei út 37.	Tel.: 376-5966, időpontfoglalás: tel./fax: 376-8678 * hétfőn délelőtt és pénteken, valamint bizonyos gépjármű- ügyekben csak előre bejelent- kezett ügyfeleket fogadnak	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00 szerda: 8.00–16.30 csütörtök: 8.00–16.00 péntek: 8.00–13.00

A Polgármesteri Hivatal kihelyezett irodái

II–III. Kerületi Szabály- sértési Hatósági Társulás	1027 Frankel Leó út 7–9. Tel.: 346-5730	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Gyámhivatal	1027 Frankel L. út 7–9., t.: 346-5750	
Művelődési Iroda	1027 Bem J. tér 1., tel.: 346-5770	
Szociális és Gyerme- kvédelmi Iroda	1024 Káplár utca 2/c-d Tel.: 346-5700	

Városrendészeti és Környezetvédelmi iroda

Környezetvédelmi Csoport	Keleti Károly utca 15. Tel.: 346-5724, fax: 346-5791	
Ügyfélszolgálat és Bűnmegelőzési Csoport	Központ: 1024 Buday László u. 5/c Ügyfélszolgálat: 346-5678 Panaszbejelentés: 346-5679 Telefax: 346-5649 Ingyenes zöldszám: 06 80 204-965 Pesthidegkúti kirendeltség: 1028 Máriaremetei út 37. Tel.: 376-8678	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Parkolási Csoport	Ügyfélszolg.: 1027 Frankel Leó út 3. Tel.: 336-2370, 336-2371, fax: 336-2372	hétfő, kedd, csütörtök: 9.00–17.00 szerda: 9.00–18.00 péntek: 9.00–16.00

Az irodavezetők és önálló csoportvezetők minden hétfőn felfogadási időben fogadnak.

KÖZTERÜLETI BEJELENTÉS

Ügyfélszolgálat és tájékoztatás	1024 Keleti Károly u. 15/a	hétfő: 9.00–12.00, 13.00–20.00 kedd–csütörtök: 9.00–12.00, 13.00–18.00 péntek: 9.00–12.00, 13.00–16.00
Telefonszám	599-9222 (Hétvégén is telefonos ügyelet 9–18-ig)	

FOGADÓÓRÁK

Dr. Láng Zsolt polgármester, Fidesz–KDNP	előzetes időpont-egyeztetés: 346-5430	Polgárm. Hivatal 212. szoba Mechwart liget 1.
Dankó Virág alpolgármester Fidesz–KDNP, 10. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: 346-5471	Polgárm. Hivatal 212. szoba Mechwart liget 1.
Bándy Péter Fidesz–KDNP, 13. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: 06 70 578-9797	egyeztetés szerint
Bodor Zoltán Jobbik, listás	minden hónap páros hetében pénteken, 15–18 órák előzetes időpont-egyeztetés: 06 70 372-3088	Jobbik II. ker. Iroda Fő u. 63–65., III. em. 3.
Dr. Csabai Péter Fidesz–KDNP, 11. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: 06 20 932-2925	Pesthidegkúti Községi Ház, Máriaremetei út 37. vagy egyeztetés szerint
Dömök Lászlóné Fidesz–KDNP, 8. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: 212-5030*, illetve 06 20 928-8699	Fidesz II. ker. Iroda Keleti Károly u. 13/b
Ernyey László Fidesz–KDNP, 1. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: 212-5030*	Fidesz II. ker. Iroda Keleti Károly u. 13/b
Gárdos Pál Fidesz–KDNP, 6. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: 212-5030*, illetve 06 20 336-4337	
Dr. Góré Csaba Fidesz–KDNP, 8. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: 212-5030*, illetve 06 20 480-4365	Fidesz II. ker. Iroda Keleti Károly u. 13/b
Kaposi Péter Fidesz–KDNP, 3. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: 212-5030*	Fidesz II. ker. Iroda Keleti Károly u. 13/b
Kovács Márton LMP, listás	előzetes időpont-egyeztetés: 06 30 573-9033	
Lánszki Regő Fidesz–KDNP, 7. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: 212-5030*, illetve 06 20 571-0694	Fidesz II. ker. Iroda Keleti Károly u. 13/b
Legény Béla Fidesz–KDNP, 11. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: 06 30 560-5596	
Dr. Molnár Zsolt MSZP, listás országgyűlési képviselő	előzetes időpont-egyeztetés: 212-2978, 06 20 466-8418, zsolt.molnar@mszp.hu	MSZP II. ker. Iroda, Fazekas u. 19–23.
Némethy Béla Fidesz–KDNP, 4. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: 212-5030*	Fidesz II. ker. Iroda Keleti Károly u. 13/b
Órsi Gergely MSZP, listás	minden hónap első szerdáján 17–18- ig, előzetes időpont-egyeztetés 06 20 420-4031	MSZP II. ker. Iroda, Fazekas u. 19–23.
Perjes Gábor LMP, listás	előzetes időpont-egyeztetés: 06 20 951-6666	
Riczó Andrea Fidesz–KDNP, 5. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: 212-5030*	Fidesz II. ker. Iroda Keleti Károly u. 13/b
Schanda Tamás Fidesz–KDNP, 2. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: 212-5030*	Fidesz II. ker. Iroda Keleti Károly u. 13/b
Skublicsné Manninger Alexandra Fidesz–KDNP, 14. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: 06 20 374-2086	Pesthidegkúti Községi Ház, Máriaremetei út 37.
Dr. Varga Előd Bendegúz MSZP, listás	előzetes időpont-egyeztetés: 06 30 560-3905	
Dr. Szalai Tibor jegyző	előzetes időpont-egyeztetés: 346-5486	Polgármesteri Hivatal Mechwart liget 1.
Dr. Nagy Gábor Tamás országgyűlési képviselő, 1. választókerület	Bejelentkezés: 485-3000	
Dr. Balsai István országgyűlési képviselő, 2. választókerület	júliusban és augusztusban a 441-5143-es telefonszámon, illetve az istvan.balsai@parlament. hu címen érhető el.	

* A Fidesz II. kerületi irodájának nyitva tartása: hétfőn és szerdán 10–18, kedden és csütörtökön 9–16, pénteken 9–14 óráig. Telefonszám: 212-5030.

BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA ISSN 1419-0923

Felelős kiadó:	Megjelenik kéthetente, 50 000 példányban Budai Polgár Nonprofit Kft. , üzgvezető igazgató: Balaton Balázs balaton.balazs@masodikkerulet.hu
Főszerkesztő:	Tóth Ildikó (toth.ildiko@masodikkerulet.hu)
Szerkesztők:	Ludwig Dóra (ludwig.dora@masodikkerulet.hu) Szabó Gergely (szabo.gergely@masodikkerulet.hu) Péter Zsuzsanna (peter.zsuzsanna@masodikkerulet.hu)
Fotók:	Eisenmann József (eisenmann.jozsef@masodikkerulet.hu)
Szerkesztőség:	1022 Bimbó út 1–5., (telefon/fax: 316-3410), e-mail: budaipolgar@masodikkerulet.hu
Tördelés:	Jonatán Press Bt.
Nyomda:	Ringier Kiadó Kft. Nyomda, felelős vez.: Bertalan László ig.
Terjesztés:	Göncruszka Kft.

A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk.
Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.Következő megjelenés: 2011. július 15., lapzártá: 2011. július 6.
Hirdetésfelvevél: 2011. július 6-án 12 óráig (lásd a 22. oldalon)

Rend a Szász Károly utcában

Visszatérő problémára hívta fel szerkesztőségünk figyelmét egy olvasónk. A Szász Károly utca nagy forgalmú élelmiszerüzlete mellett az arra járók gyakran találkozhatnak hajléktalan emberekkel, akik illu-
minált állapotban nem ügyelnek a közrendre és a köztisztaságra, ami
nem tesz jót a kerületképnek és bosszantja a járókelőket. Szintén a
Városrendészet és a rendőrség segítségére számítanak a helyi lakók
a környéken gyakran megjelenő illegális árusok miatt. Mint azt je-
lezték, a zugárusok napközben rendszeresen, csoportokba verődve
intéltájkán elsősorban az időseket, a nőket vagy a nagyobb gyere-
keket, és erőszakosan próbálják meg rájuk tukmálni portékáikat.
A Városrendészetnél úgy tájékoztatták lapunkat, hogy a közterület-
felügyelők rendszeres látogatói a Szász Károly utca és környékének,
és gyakran rónak ki bírságot. A felügyelők jelenlétét fokozzák, amitől
a remények szerint visszaáll majd a rend. Hasonlóképp nyilatkoztak
a II. kerületi Rendőrkapitányságon, ahol elmondták, hogy a Város-
rendészetrel egyeztetve visszatérő ellenőrzésekkel veszik elejét a sza-
bálysértéseknek és a lakókat irritáló állapotnak.

A felzárkózást segítheti a borsodi mobil intézmény

Megosztották tapasztalataikat a II. kerületi szakemberek

(Folytatás az első oldalról)

A június 20-án tartott megbeszélésen részt vett Szalai Tibor jegyző, Ötvös Zoltán, a Művelődési Iroda vezetője, Takács Gábor, a miskolci polgármesteri hivatal társadalmi felzárkózásért felelős referense, valamint a bölcsőde kivitelezői, a Containex cég szakemberei.

Schmittné Makray Katalin elmondta, hogy amikor férjét kísérte országjárásán, akkor látogatott el először Lyukóvölgybe. Fontosnak tartja, hogy segítsen a helyieknek, így az ott élő csaknem 800 gyereknek is.

– Hidegkútiként láttam megépülni és benépesülni ezt a bölcsődét, és arra gondoltam, hogy ami a II. kerületben, illetve Ausztriában – ahol 200 ilyen óvoda működik – jól bevált, az máshol is működhet – fejtette ki Katalin asszony, aki ezután felvette a kapcsolatot a miskolci önkormányzattal és szakemberekkel.

– Felvettem: nézzük meg, hogyan néz ki egy használatban lévő konténerépület, ezért történt a mai látogatás. Látom, hogy nagyon sok ember anyagi és erkölcsi támogatását meg lehet nyerni. Én meg teljes erőmmel, tudásommal, igyekezettel szolgálom az ügyet – fogalmazott a köztársasági elnök felesége.

Szalai Tibor jegyző kifejtette, hogy az önkormányzat szívesen megosztja tapasztalatait, hiszen az idén tavasszal átadott bölcsőde mellett áll a 2008-ban elkészült, szintén konténerekből álló óvoda is.

– A II. kerületben 2006-2007-ben jelentősen megnőtt az igény az óvodai és bölcsődei férőhelyekre. Olyan megoldást kerestünk, amellyel költséghatékonyan és rugalmasan kezelhető az, hogy vannak bizonyos időszakok, amikor jóval több gyermek ellátásáról kell gondoskodnunk. Mindkét mobil intézményünk nagyon jól sikerült, a gyerekek, valamint az itt dolgozó gondozónők és pedagógusok is nagyon megszerették őket – tette hozzá Szalai Tibor.

A bölcsőde vezetői beszámoltak a speciális elemekből – 46 konténerből – álló épülettel kapcsolatos tapasztalataikról. A bölcsőde öt hónap alatt, 180 millió forintból épült meg, jelenleg 62 gyerek jár ide.



Tolnayné Falusi Mária, az Egyesített Bölcsődék vezetője elmondta: a kerületiek nagyon szeretik a január óta üzemelő mobil bölcsődét, óriási a túljelentkezés. A X., XI. és XVIII. kerület képviselői is jártak már az épületben, ami mindenkinek elnyerte a tetszését.

Kása Imréné, a mobil bölcsőde vezetője szerint az épület télen jól tartotta a meleget, nyáron pedig nem melegszik fel, ráadásul nagyon higiénikus. Nincs szükség tisztasági festésre, elég egy vizes törleruhával letörölni a falakat.

Krizsa Ákos, Miskolc polgármestere elmondta, hogy a II. kerületihez hasonló konténer-épület összeállítása különösen előnyös lenne Lyukóvölgyben, hiszen ott – az alábányászottság miatt – a területnek csak egy részén lehet a hagyományos technikákkal építkezni.

A konténerek segítségével közösségi házat, különböző családvédelmi funkciókat betöltő helyiségeket, valamint közfürdő és szociális mosoda beindítására alkalmas épületrészt alakítanak ki. A közösségi ház olyan programoknak is helyt adna, amelyeken várandós anyákkal, valamint gyermekekkel együtt fiatal szülőkkel is foglalkoznának a védőnők és családsegítő szakemberek. Mindez a völgyben élők felzárkózását segítené.

Miskolc mellett, a Lyukóvölgyben található Magyarország egyik legnagyobb szegregátuma, ahol sok beköltözött szegény ember él, így nem alakultak ki közösségek, és nem épültek fel létfontosságú intézmények sem. Ezt szeretné most a miskolci önkormányzat a II. kerületben szerzett tapasztalatok alapján egy mobil szerkezetű épülettel pótolni. nzsza

Július 1-jén zárva lesznek az egészségügyi intézmények

Idén januárban a Semmelweis-napot, július 1-jét munkaszüneti nappá nyilvánították az egészségügyi dolgozók számára, ezért valamennyi II. kerületi egészségügyi intézmény – szakrendelő, felnőtt háziorvosi, házi gyermekorvosi és fogorvosi rendelő – július 1-jén pénteken zárva tart.

Ügyeleti ellátást az alábbi intézmények biztosítanak:

■ Gyermekorvosi ügyelet:

Budai Gyermekkorház és Rendelőintézet, 1023 Bolyai utca 5–7.

(telefon: 212-5708, 212-5979)

■ Felnőttorvosi ügyelet: 1022 Rét utca 3. (telefon: 202-1370)

A köztisztviselők napján zárva a hivatal

A köztisztviselők napján, július 1-jén pénteken az Ügyfélszolgálati Központ, valamint a Polgármesteri Hivatal valamennyi egysége zárva tart. Június 30-án csütörtökön az Ügyfélszolgálati Központban és a Máriaremetei út 37. alatti kirendeltségen a legkésőbb 10.30-ig érkező ügyfeleket tudják fogadni. Az irodák 11 órakor bezárnak.

A FIDESZ KERÜLETI IRODÁJA hétfőn és szerdán 10–18, kedden és csütörtökön 9–16, pénteken 9–14 óráig tart nyitva (1024 Budapest, Keleti Károly u. 13/b, tel.: 212-5030).

AZ INGYENES JOGI TANÁCSADÁS a Fidesz-irodában szünetel július 14. és szeptember 6. között. Időpont-egyeztetés a 212-5030-as számon.

A KDNP II. KERÜLETI IRODÁJA (1024 Keleti Károly u. 29.) minden szerdán 14–18 óráig tart nyitva. Telefonszám: 06 30 961-8561, e-mail: kdnpp@mail.com, web: www.kdnppb2.blog.hu.

KDNP INGYENES JOGI TANÁCSADÁS (1024 Budapest, Keleti Károly u. 29.) minden kedden 10–12 óra között. Időpont-egyeztetés: 06 30 961-8561.

INGYENES ÉPÍTÉSZETI TANÁCSADÁS a KDNP II. kerületi irodájában. Időpont-egyeztetés a 06 20 934-2622-es telefonszámon.

AZ MSZP II. KERÜLETI IRODÁJA (1027 Fazekas utca 19–23.) hétfőtől csütörtökig 12–18 óráig, pénteken 10–16 óráig tart nyitva. Tel.: 212-2978, e-mail: bp02@mszp.hu.

A JOBBIK KERÜLETI IRODÁJA (1027 Budapest, Fő u. 63–65., III/3.) hétköznapi 816-ig tart nyitva. Tel.: 06 70 372-3088; www.jobbi02.hu, info@jobbi02.hu.

JOBBIK INGYENES JOGI TANÁCSADÁS: minden hónap első hétfőjén 18–20 óráig. Időpont-egyeztetés: 06 70 372-3088.

A LEHET MÁS A POLITIKA IRODÁJA: 1065 Bajcsy-Zsilinszky út 37. Tel.: 302-0022, fax: 700-1749. Előzetes időpont-egyeztetés: Kovács Márton, tel.: 06 30 573-9033, e-mail: kovacs_marton@yahoo.com.

HIÁNYZÓ UTCANÉVTÁBLA BEJELENTÉSE Csizmaziáné Nagy Ilonánál, tel.: 346-5411, e-mail: csizmaziane.nagy.ilona@masodikkkerulet.hu.

TÁRSASHÁZI TANÁCSOK. Minden kedden 17 órától ingyenes jogi tanácsadás társasházi közös képviselőknek (1024 Mechwart liget 1.).

A CIVIL SZERVEZETEK szakreferense, Szigeti Szilvia minden hónap első hétfőjén 15–17-ig fogadóórát tart (1024, Mechwart liget 1., tel.: 346-5408).

KORMÁNYABLAKOK A FŐVÁROSBAN: 1112 Budapest, Bartók Béla út 120–122., 1133 Budapest, Visegrádi utca 110–112., 1139 Budapest, Teve utca 1/a-c, 1081 Budapest, Fiumei út 19/a. További információ: tel.: 1818, web: kormányablak.gov.hu.

Kereken 100

Dr. Hámori Antalné, Margit néni születésének századik évfordulóját ünnepelték június 22-én a II. kerületi Budapesti Nyugdíjas Pedagógus Otthonban. Margit néni 1938 óta él Budán, a Pasarét Gyógyszertár pénztárosaként dolgozott. Pesterzsébeten született, polgári családban nőtt fel. Édesapja az újpesti bútorgyár igazgatója volt, édesanyja a háztartást vezette. Margit néni nővére, Erzsébet két évvel volt idősebb nála. A család minden nyarat a Balaton mellett töltötte. Margit néni 18 évesen ismerte meg későbbi férjét, aki az akkori pénzügyminisztérium osztályvezetője volt. Házasságukból egy gyermek született. Margit lányuknak szintén egy gyermeke született, Judit, aki két dedunokával ajándékozta meg Margit nénit.

Az ünnepeltet Skublicsné Manninger Alexandra képviselő köszöntötte a polgármester és a II. kerületi önkormányzat nevében. A képviselő egy Erdélyi Zsuzsanna-köszön-



tőt mondott el: „Sok számos esztendőket vígan megélhess. / Napjaidat számlálni, ne legyen terhes. / Az ég harmatja szívedet újítsa, / Áldások árja, házad elborítsa!” Ezt követően Bándy Péter képviselő, az Egészségügyi, Szociális és Lakásügyi Bizottság elnöke gratulált az ünnepeltnek. Novák Zsófi

A kitelepítések 60. évfordulójára emlékeznek

A Budapestről a Heves megyei Mikófalvára 1951-ben kitelepítettek – zömében II. kerületi polgárok – **július 16-án** szombaton 11 órától emlékező ünnepséget és könyvbemutatót tartanak a befogadó falu és a rezsim áldozatainak tiszteletére a település központjában emelt emlékoszlopnál. Az obeliszk két éve, saját költségükön állíttatták a kitelepítettek. Beszédet mond Rudas Pál volt kitelepített és dr. Hantó Zsuzsa történész-szociológus, a kitelepítések kutatója. A megemlékezést követően mutatják be a budapesti mikófalviak *Embert ültetett a nyakunkra – Kitelepítve Mikófalvára* című könyvét, amelyben a száműzöttek és az őket befogadó település lakói közösen emlékeznek az eseményekre. A könyvbemutató vendége a kitelepített sorstárs Téglássy Ferenc, a *Soha sehoh senkinek* című film rendezője. A kötet megjelenését több magánszemély és civil szervezet, valamint a Heves megyei és a II. kerületi önkormányzat is támogatta.

Összeköt a forradalom eszméje



Poznańban 1956 júniusának végén felkelés tört ki az elnyomó kommunista rendszer ellen. A magyar forradalom előszelének tekinthető esemény 55. évfordulóján közös megemlékezést szervezett a Magyar Politikai Foglyok Szövetsége és az Országos Lengyel Kisebbségi Önkormányzat. A megemlékezést a Millenárisban tartották, a Wiesław Kuźnicki lengyel diák (a harcok első hősi halottja) tiszteletére öt éve állított emléktáblánál. A június 24-ei eseményen beszédet mondott Anna Elzbieta Derbin tanácsos, a Lengyel Köztársaság Nagykövetsége Konzuli Osztályának vezetője; ezt követően Sutarski Konrad, a Magyarországi Lengyelség Múzeuma és Levéltára igazgatója emlékezett vissza a poznaí eseményekre, amelyekben egyetemistaként vett részt.

Sz. G.

Folyamatosan ellenőrzik a rokkantkártya-használókat

A mozgássérült-igazolvánnyal visszaélők kiszűrésére – a Budapesti Rendőr-főkapitányság által – meghirdetett fővárosi raziasorozat az elmúlt hónapban a II. kerületben rendkívül eredményesnek bizonyult. A II. kerületi Rendőrkapitányság és a II. Kerületi Önkormányzat Városrendészeti Irodájának munkatársai

május közepétől, egy hónap alatt 31 esetben kezdeményeztek eljárást mozgáskorlátozott-igazolvány jogosulatlan használatának gyanújával.

A Városrendészeti Iroda közterület-felügyelői és parkolóőrei ezután is azonnal értesítik a rendőrkapitányság munkatársait, ha gyanús esetet észlelnek.

Kártyával egyszerűbb a parkolás

A lakossági és intézményi ügyfelek június 20-ától válthatják ki a parkolási kártyát, amely a II. kerület területén található automatákban használható. A kártyával kényelmesebb a díjfizetés.



Az önkormányzat tavasz óta a polgármesteri hivatalon keresztül működteti a II. kerületi parkolási rendszert, amelyet már plastikkártyás díjfizetéssel is igénybe vehetnek az autósok. A feltöltött kártya kényelmesebbé teszi a hétköznapiakat, hiszen nem kell aprópénzt készenlétbe helyezni, vagy bajlódni a nagyobb címletű bankjegy felváltásával. A kártyát magánszemélyek és cégek egyaránt kiválthatják. Az önkormányzat által működ-

tett automatákhoz a parkolóárkártya 1000 forintért vásárolható meg a Parkolási Csoport ügyfélszolgálatán (1027 Frankel Leó út 3.). A kártyát minimumösszeggel kell feltölteni, ez lakossági ügyfelek esetében 5000, illetve 10 000 forintot, míg intézményeknél (cégek, üzletek) 30 000 forintot jelent.

Az intézményi kártya csak egy darab – az ügyfélszolgálaton bejelentett rendszámú – gépkocsi parkolására használható. A kártyára jogosulatlan, más rendszámú autó esetében pótdíjznak a parkolási ellenőrök. A rendszer automatikusan felismeri, hogy mely kártyával váltották ki a jegyet, és a parkolóőrök készüléke a rendszám alapján rögtön jelzi, ha más autó szélvédője mögé tették a cédulát.

Elvesztett vagy sérült kártya esetén 1000 forintért adnak új plastikkártyát, a kártyán lévő összeget ellenben nem tudják visszatéríteni. Amennyiben már nincs igény rá, a kártyát a vásárlást igazoló számla ellenében visszaváltják, és a kártya díját, valamint a feltöltött összeget is visszafizetik.

Fontos tudni, hogy a kártyával csak a zónára érvényes maximális várakozási idő befizetésére van mód. A kártya nem alkalmas pótdíj befizetésére. Pótdíj-ügyintézés csak az ügyfélszolgálaton lehetséges.

További információ
a 336-2370-es telefonszámon.

Védekezzünk a parlagfű ellen!



A Városrendészeti és Környezetvédelmi Iroda felhívja a tulajdonosok és földhasználók figyelmét, hogy időben tegyenek eleget gyommentesítési kötelezettségüknek: végezzék el ingatlanjaikon vagy telkükön az allergén parlagfű irtását. A fertőzött telkeken július 1-jétől kényszerkaszálást rendelhet el a hivatal, ha a tulajdonos nem végeztette el a gyomtalanítást. A kényszerkaszálásról az érintetteket hirdetmény útján is elegendő tájékoztatni, a hatóság bírságot szab ki, a munkálatok költségéről pedig a tulajdonosnak számlát küldenek. A Városrendészet munkatársai folyamatosan járják a kerület közterületeit, és regisztrálják a gyomos telkeket.

Az iroda kéri a kerület lakóit, ha fertőzött területet látnak, jelezzék azt a 346-5724-es számon

Lakástámogatási pályázat

Az önkormányzat lakásépítésre, -vásárlásra és -felújításra, valamint fiatal házaspárok első, saját tulajdonú lakáshoz jutásának támogatására kiírt pályázatára szeptember 30-ig folyamatosan lehet jelentkezni. A pályázati keretösszeg 20 millió forint. A pályázatokról a Polgármesteri Hivatal Szociális és Gyermekvédelmi Irodája a rendelkezésre bocsátott adatok és a helyszíni környezettanulmányt készít. Tájékoztatás kérhető a 346-5700 telefonszámon Kéri Katalinnál és Mojzes Erzsébetnél. A pályázati kiírás a www.masodikkerulet.hu oldalon olvasható.



KI IGÉNYELHET SZOCIÁLIS KÁRTYÁT?

- aki nyugdíjban vagy nyugdíjszerű ellátásban részesül, és akinek a háztartásában az egy főre jutó havi jövedelem nem haladja meg az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összegének másfélszeresét; ebben az esetben jövedelemigazolás szükséges
- aki rendszeres gyermekvédelmi kedvezményben részesül
- azok a szülők, akik négy vagy ennél több gyermeket nevelnek

MIRE JOGOSÍT A SZOCIÁLIS KÁRTYA?

A kijelölt boltokban jogosultként, illetve gyermekként és naptári hónaponként kedvezményesen vásárolható alapélelmiszerek:

- 6 kg kenyér ■ 6 liter tej ■ 1 kg cukor
- 1 kg rizs ■ 1 liter étolaj ■ 2 kg burgonya
- 3 kg alma ■ 0,5 kg párizsi
- Kerület Kártyaként használva 150 helyen kaphatnak kedvezményt a jogosultak

HOL IGÉNYELHETŐ A SZOCIÁLIS KÁRTYA?

A Szociális Kártya folyamatosan igényelhető a Szociális és Gyermekvédelmi Irodán:

1024 Káplár u. 2/c-d, telefon: 346-5700, fax: 346-5701.

Az igényléshez lakcímkártya bemutatása szükséges, illetve azok esetében, akik nyugdíjban vagy nyugdíjszerű ellátásban részesülnek, és akinek a háztartásában az egy főre jutó havi jövedelem nem haladja meg az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összegének másfélszeresét, jövedelemigazolás szükséges.

ELFOGADÓHELYEK

- Új Udvar Bevásárlóközpont (1036 Bécsi út 38–44.)
- Margit Élelmiszerbolt (1027 Margit krt. 50–52.)
- Széphalom Bevásárlóközpont CBA Gourmand (1028 Hidegkúti út 167.)
- Máriaremete Csemege (1028 Máriaremete út 1.)
- Pusztaszeri Csemege (1025 Pusztaszeri út 57.)
- Törökvész Csemege (1025 Törökvész út 1/b)
- Vend Csemege (1025 Pusztaszeri út 72.)
- Budenz Csemege (1021 Budenz út 26.)

20%
KEDVEZMÉNY
II. KERÜLET KÁRTYAKÉNT IS HASZNÁLHATÓ

Lezárult a jubileumi tanév



Június 17-én ünnepélyes keretek között zárta be a Szabó Lőrinc Kéttannyelvű Általános Iskola és Gimnázium az idei, jubileumi tanévét. Tavaly szeptember óta számos kulturális és sportrendezvényen emlékeztek meg az oktatási intézmény 150 éves fennállásáról, történetéről. A tanévzárón Zoltán László igazgató elismeréseket adott át – az iskola a kiváló tanulmányi eredményeket és a versenygyőzelmeket jutalmazta. Az alapítás emlékére kiadott jubileumi Szabó Lőrinc Emlékérmeket az intézmény két tanulója és egy pedagógusa mellett Láng Zsolt is átvehette. A polgármester köszönő szavai után méltatta a nagy múltú, mára már országos hírnévnek örvendő iskolát: az eredményeit, és azt, hogy hagyományai megőrzése mellett mindig képes volt a megújulásra, és a fejlődésre. Az iskola polgárainak megköszönte egész éves



munkájukat, és biztosította őket, hogy az önkormányzat – mint fenntartó – a jövőben is mindent meg fog tenni annak érdekében, hogy az iskola ilyen magas színvonalon működhesse.

A szép emlékek felidézése után egy szomorú esetről is megemlékeztek az egybegyűltek. Tavaly nyáron autóbalesetben életét veszítette az intézmény egyik tanára és nyolcadikos

diákja. Az elhunyt tanuló édesanyja kislánya emlékére létrehozott egy alapítványt, a *Nagy Évi Alapítványt*. Az alapítvány pénzéből minden tanévzáró ünnepélyen százezer forintot oszthat szét az iskola a szociálisan rászoruló, tehetséges hetedikes diákok között, így segítve továbbtanulásukat. Idén először ketten részesültek a Nagy Évi Emlékdíjban.

PZS

Idén is várja a gyerekeket Zoo Tábor

A 6–12 éves korosztály számára meghirdetett napközis táborban a Fővárosi Állat- és Növénykert kulisszatitkaival ismerkedhetnek meg a gyerekek. A hétfőtől péntekig tartó turnusokban a tábor résztvevői többek között a Szavannaház, a Pálmaház és az Akvárium lakóival, az elefántokkal, a vízilovakkal, a dél-amerikai állatokkal, valamint a fókákkal és a jegesmedvékkel is megismerkedhetnek. A programot előadások, állatetetések, kézműves foglalkozások és sok-sok játék színesíti, sőt, még egy cirkuszi előadáson is részt vehetnek a gyerekek. A tábor naponta 7.30 és 16.30 között biztosít el-

foglaltságot a gyerekek számára, kivéve a turnusok utolsó, pénteki napját, amikor a cirkuszi előadás miatt 17.25-kor fejeződik be a program. A részvételi díj (42 900 Ft/fő/hét) tartalmazza a napi háromszori étkezést, egy féléves, korlátlan számú belépésre jogosító állatkerti bérletet, két „Zoo Tábor” pólót, egy esőkabátot, három fényképet, illetve természetesen az egész napos változatos programokat is.

Bővebb információ a 273-4900/177-es és a 273-4910-es telefonszámokon, illetve Hanga Zoltán szóvivőtől (hanga@zoobudapest.com; mobil: 06 20 200-5812) kérhető.



Évzáró hangverseny



A Marczibányi téri Kodály iskola június 5-én tartotta hagyományos évzáró hangversenyét a Budapesti Operettszínházban. Az évzárón a kiemelkedő versenyeredményt elért kórusok, növendékek, zenekarok és kamaragyüttesek léptek fel, a legkisebbek népi gyermekjátékokat adtak elő. Kodály Iskoláért Emlékplakettet kapott *Síkhegyi Gabriella* matematika-fizika szakos tanár, *Zubora Márta* angoltanár, *Végh-Bocz Réka* hangszeres munkaközösség-vezető, valamint *Óri Csilla* igazgató.

Az idei tanévben a gyermekkar az olaszországi Riva del Gardában megrendezett Nemzetközi Kórusfesztiválon képviselte hazánkat, majd hazatérve a XIII. Budapesti Nemzetközi Kórusversenyen 5-ös fokozatú Arany Diplomával második helyezést ért el.

A kórus utazását támogatta Láng Zsolt polgármester, Dankó Virág alpolgármester, a II. kerületi Önkormányzat Köznevelési, Közművelődési, Sport és Informatikai Bizottsága, valamint Réthelyi Miklós nemzeti erőforrás miniszter és a Nemzeti Kulturális Alap.

Megelőzésre és odafigyelésre oktatnak



Az egészségmegőrzés, a balesetmegelőzés és a közbiztonság volt a téma a Csik Ferenc Általános Iskola és Gimnáziumban a június 16-ai egészségnapon. Az iskolában évek óta rendszeresen tartanak prevenciós előadásokat, amelyekkel a diákokban az egészséges életmód fontosságát tudatosítják. Az alsó tagozatos gyerekeknek szóló játékos vetélkedők és ismeretszerző előadások mellett a rendőrség látványos bemutatót tartott: a tanulók a járőrautóval és a rendőrmotorral ismerkedhettek, közlekedési tesztet tölthettek ki, és felpróbálhattak egy speciális szemüveget, amely az ittasságot szimulálta. A rendőrkutyás bemutatón a diákok nemcsak a drogkeresés fortélyait leshették el, hanem azt is láthatták, hogy miként működik együtt az eb és a gazdája. Az előadásokon az internethasználat veszélyeire is felhívták a gyermekek figyelmét.

Az egészségnapon részt vettek: a Magyar Vöröskereszt, a Fővárosi Polgári Védelmi Igazgatóság II. Kerületi Kirendeltsége, a II. Kerületi Rendőrkapitányság és a BRFK munkatársai, az I–II–XII. Kerületi Népegészségügyi Intézet szakemberei, a Magyar Cserkészszövetség képviselője és *Repcsi Anna* drámapedagógus.



Nem minden hulladék szemét!

A Pityang Utcai Általános Iskola az év végi utolsó napok egyikét a szelektív hulladékgyűjtésnek szentelte. Az egész iskolát megmozgató rendezvényt *Bárány Csilla* és *Szabó Ágnes* tanárnők szervezték, az esemény lebonyolításában a nyolcadikosok segítettek.

Először minden osztály megnézte az ÖKO-Packtól kapott DVD-t, majd megbeszélték a szelektív hulladékgyűjtés fontosságát, lehetőségeit. Az elméleti ismeretek után következett a gyakorlat és a játék az osztályban és az udvaron: interaktív táblán memória- és társasjáték, színezők, mesék, tesztkérdések, feladatsorok és sorversenyek. A szét-szórta hulladékokat a megfelelő kukákba gyűjtötték.

A 6-7. osztályosok még az iskola környéki utcákat is végigjárták, és begyűjtötték a papírt, valamint a PET palackokat. (Legnagyobb csodálkozásukra rengeteget találtak.)

A nap fénypontja a különleges, újrachasznosítható anyagokból készült viseletek divatbemutatója volt. Az igazi piros kifutón nagyszerű – maguk készítette – ruhákat mutattak be a kis modellek. A jól sikerült nap zárásaként mindenki nagy meglepetéssel vette meg az ajándék fagyiját.

Az iskola köszöni a segítséget az ÖKO-Pack Kft-nek és az ÖKO-Pack Kft-nek. Folytatás szeptember 23-án lesz, a Nemzetközi Hulladékgyűjtő Világnapon!

Másképp látni – esélyegyenlőségi nap ovisoknak

A Kitaibel óvodában rendszeresen tartanak egészségnapokat – tudtuk meg *Paskó Márta* óvodapedagógus-egészségtanártól. A gyerekek által nagyon kedvelt *Teddy Maci Kórház*, a teakóstoló, a sportnap és a kirándulás mellett idén a „Másképp látni – esélyegyenlőségi nap” nevű program is helyet kapott, amelynek keretében a gyermekek a fogyatékkal élő embereket ismerték meg. Az óvodába ellátogatott *Varga Szabolcs*, a székesfehérvári Látássérültek Regionális Közhasznú Egyesületének (LÁRKE) alelnöke és jogásza, aki születésétől fogva vak, kísérője *Hálás Erika* szociálpedagógus volt, aki mozgáskorlátozott. Nagy öröm és meglepetés volt az óvodások között, amikor Szabolcs kutyája, Suzy is bejött az óvodába. A gyerekek megnézték, hogyan segíti Szabolcsot Suzy, és megtanulták, hogy munka közben nem szabad egy vakvezető kutyát simogatással zavarni. Kipróbálták a fehér botot és bekötött szemmel a tájékozódást, és abban is tapasztalatot szereztek, hogy miként lehet megszólítani egy nemlátót.



Közlekedési hírek

A MARGIT HÍDI ÉPÍTKEZÉSEKHEZ KAPCSOLÓDÓ MUNKÁLATOK miatt várhatóan július 2-ától négy hétre lezárják a budai hídfő HÉV-hez és a villamosvágányokhoz vezető gyalogos aluljáróját. Ez idő alatt a HÉV a Margit hídnál nem áll meg, így pótlóbuszokkal lehet utazni a Szépvölgyi út és a Batthyány tér között. A híd alatt a Budai alsó rakparton hétvégenként lezárások várhatók az állványzatépítési, festési munkák miatt. A hídon megnyitották a déli oldali járdát, de az északi járdán még dolgoznak, korlátozások mellett. A szigetre az új jelzőlámpás gyalogátkelőhelyen lehet bemenni. A híd pesti hídfőjénél a Balassi Bálint utcában is létesítettek egy új jelzőlámpás gyalogátkelőhelyet. A 4-es, 6-os villamosok a Margitszigetnél továbbra sem állnak meg várhatóan augusztus 31-ig, addig a szigetre közösségi közlekedéssel az Árpád híd felől a 26-os és a 134-es busszal lehet eljutni.

A BIMBÓ ÚTON a lefelé haladó buszszávbán az Ady Endre utca alsó becsatlakozása és a Keleti Károly utca között felújítják a csatornát hosszabb időn át. A kanyargós főúton nem árt az óvatos vezetés.

A PASARÉTI ÚT KÜLSŐ SZAKASZÁT EGYIRÁNYÚSÍTOTTÁK a Batai lépcsőtől a Pasaréti térig gázvezeték-építés miatt, itt a fél útpályát zárták le, ezért megállási tilalmat rendeltek el. Befejeződött a Pasaréti tér és a Nagyajtai utca között a tér felé vezető oldalon a járda felújítás és az ezzel járó korlátozás.

AZ ORSÓ UTCÁBAN TART A VÍZVEZETÉK-ÉPÍTÉS, ezért az utca továbbra is egyirányú a Sövény utcától a Virág árok felé. Kerülőt az ellenkező irányban a Bimbó úton vagy a Pasaréti úton tehetnek.

MEGÚJUL A CSATORNA A NAGYBÁNYAI ÚTON, a Csalán úttól a Vöröstorony utcáig, amiatt 100-200 méteres szakaszokon lezárják az utcát, illetve a megállást is megtiltják egy-egy helyen, itt kerülni a Kapy utca-Vöröstorony utca útvonalon lehet.

A KISCELLI UTCA A BÉCSI ÚTTÓL FELFELÉ ZSÁK-UTCA a kastélyig, mert megkezdődött a Kolostor út felújítása, melyet egyirányúsítottak a Reme-tehegyi úttól a Kiscelli utca felé. Az ellenkező irányú terelőút a Szépvölgyi út. Rosta M.

Vágányzár a Duna-parton

Előreláthatóan július 13-tól augusztus 19-ig felújítják a Szent Gellért rakparton a villamosvágányokat, ezért a Batthyány térre ebben az időszakban nem járnak a villamosok. A 18-as két részre bontva fog közlekedni: a Széll Kálmán tér és a Döbrentei tér között (utóbbi helyen a fel- és a leszállás is a Széll Kálmán tér irányú megállóban lesz lehetséges), illetve a Bocskai út és a Savolya park között. A 41-es: a Kamaraerdő és a Deák tér között jár majd. A 19-es egyáltalán nem fog közlekedni, de a késő esti órákban a 49-es 20 helyett 10 perces sűrűséggel jár majd. A Batthyány tér és a Bocskai út között villamospótló autóbust állítanak be. Kertész István

Bajusszal álcázta magát a patikarabló

A közelmúltbeli patikarablás-sorozatot elkövető személy elfogására szervezett akciót a BRFK Bűnügyi Főosztályának Rablási Osztálya. A II. kerületi rendőrkapitányság nyomozói május 31-én délután, a Lajos utcában figyeltek fel egy férfira, aki megfelelt a személyleírásnak. Az igazoltatott személy szürke baseballsapkát, nyakig begombolt inget, napszemüveget hordott, kezében kesztyűt tartott, és álbajuszt viselt. A férfi az átvizsgáláskor kitepte magát a rendőrök kezei közül, és elfutott. *Barabás Csaba* rendőr zászlós és *Nádasdi Attila* rendőr őrmester eredt a szökevény nyomába, akit sikerült utolérniük. A férfi nem véletlenül próbált egérutat nyerni: ruházatából egy elektromos sokkoló eszköz került elő. A kerület patikáit hetek óta rettegésben tartó rabló 5-től 15 évig terjedő szabadságvesztést is kaphat.

Zsebeseket fogtak



Képünk illusztráció

Négy nőt fogtak el a BRFK Gazdaságvédelmi Főosztály Vagyonvédelmi Osztály Zseblöpési Alosztály munkatársai június 6-án a Retek és a Dékán utca sarkán. A 25, 32, 38 és 54 éves nők a kereszteződésben a kora délutáni órákban egy 73 éves férfi nadrágzsebéből eltulajdonítottak egy pénztárcát, amelyben személyes iratok, bankkártya és készpénz volt. A zsebeseket a rendőrök tetten érték és elfogták, szerencsére a tárcsa is megkerült. A büntetett előéletű személyek ellen lopás miatt indítottak eljárást.

Trükkös tolvajok voltak a vendégek

A II. Kerületi Rendőrkapitányság egy újabb trükkös módszerre hívja fel a figyelmet, arra kérve a lakókat, hogy addig senkit ne engedjenek be a lakásukba, amíg az illető személyazonosságáról nem győződtek meg hitelt érdemlően, az értékeiket pedig tartsák biztonságos helyen. Legutóbb például egy – magát régi ismerősnek kiadó – nő kereste meg telefonon a későbbi sértettet, arra hivatkozva, hogy korábban egy házban laktak, így szívesen meglátogatná. A találkozót este 11 óra körül beszéltek meg. A vendégségbe egy 40-50 év körüli, 165-170 cm magas, zömök testalkatú, kreol bőrű, rövid hajú férfi és egy sötét hajú, 25-30 év körüli, 170 cm magas, csinos, sötét ruhát viselő nő érkezett. A házigazda egészségi állapotáról érdeklődtek, majd megkérdezték, hogy hol tarja az aranyláncát. Időközben egy szőke nő és egy fiatal férfi is felbukkant a lakásban, de őket már nem a sértett engedte be. A közel 15 perces villámlátogatás után derült ki, hogy a nappaliban lévő szekrényből eltűnt egy lemezszekrény a benne lévő készpénzzel együtt.

A rendőrség keresi az elkövetőket.

Kék hírek

BETÖRTEK a Szabadság utca egyik lakásába a nyitott ajtón keresztül június 9-én a késő esti órákban. A besurranó tolvaj egy övtáskát és a benne lévő okmányokat vitte magával. ● Pincét tört fel az ismeretlen tettes június 11. és 12. között a Margit körúton. Az elkövető 35 ezer forint értékű kerékpárt lopott el. ● Szintén kerékpárt loptak a Völgy utcából június 13-án a hajnali órákban, a kár 250 ezer forint. ● Az erkélyajtón át jutott be a tolvaj a Csalán út egyik lakásába június 15. és 16. között – 100 ezer forint értékben lopott okmányokat és készpénzt. ● Ismeretlen személy 50 ezer forint rongálási kárt okozott június 16-án a déli órákban a Bimbó út egyik lakásában, amikor megpróbált erőszakkal bejutni az ingatlanba.

FELTÖRTEK egy autót a benne lévő 80 ezer forint értékű GPS helymeghatározó készülékért június 9-én reggel a Felső Zöldmáli úton. ● Iratok és készpénz tűnt el egy fel-tört autóból június 9-én a Hargita utcában.

A tulajdonost hatvanezer forintos kár érte. ● Kamerát, fényképezőgépet és mobiltelefont loptak ki egy személyautóból június 10-én a kora esti órákban a Nagyrét utcai parkoló-nál. A kár megközelítőleg 260 ezer forint. ● Hátizsákot, okmányokat és készpénzt vittek el egy gépkocsiból június 16-án a kora esti órákban a Véka utcában.

ELLOPTAK egy autót június 10-én a Frankel Leó útról. A gépkocsi értéke mintegy 3 millió forint volt. ● Az Orló utcában hagyta a tulajdonosa azt az autót, amelyet június 11. és 14. között loptak el ismeretlen elkövetők. A bűncselekménnyel okozott kár 1,5 millió forint. ● Bent felejtett sporttáskát és mobiltelefont loptak ki egy gépkocsiból ismeretlenek június 12-én a Szépvölgyi úton. A lopási kár 25 ezer, a rongálási kár 40 ezer forint. ● Elloptak egy segédmotor-kerékpárt június 12-én a Frankel Leó útról. ● 3,5 millió forint értékű autót loptak el június 16-án a Torda utcából.

A KERÜLET NAPJA

Hagyomány, tisztelet

2011

Minden évben június 21-én ünnepeljük a Kerület Napját. Ekkor adják át a díszpolgári, a posztumusz díszpolgári és II. Kerületért Emlékérmeket. A Kerület Napjához kapcsolódóan idén is nagyszabású fesztivált szervezett az önkormányzat a Millenárisra június 17-én és 18-án. Az idei programokra is a sokszínűség és a nyitottság volt a jellemző. A Millenárison pénteken fellépett a Csik zenekar, Ferenczi György, Pál István „Szalonna” és a Rackajam együttes, szombaton pedig a programok zárásaként a Benkő Dixieland adott koncertet. Az idei sokadalom különlegessége volt, hogy Nógrád megye volt a díszvendége. Kulturális, turisztikai és gasztronómiai bemutatókkal idézték meg a Palócföldet itt Bel-Budán. Az Ízek utcájában kilencféle nemzetiség ételeit kóstolhattuk meg, a nagyszínpadon pedig folklóregyüttesek léptek fel. A főzőverseny mindig nagyon népszerű: idén a vendégek tiszteletére palóclevest készítve mérhették össze a tudásukat a csapatok.



Hittel és hűséggel

Gyarmati Dezső, a II. kerület díszpolgára

GYARMATI DEZSŐ 1927. október 23-án született. 1940-ben lett vízilabdázóként a Gamma csapatának tagja. 1945-től a Csepeli MTK, 1947-től az Újpest, 1960-tól 1966-ig a Ferencvárosi Torna Club pólósa volt.

Játékosként 5 olimpián vett részt: 1952-ben Helsinkiben, 1956-ban Melbourne-ben és 1964-ben Tokióban az olimpiai bajnok csapat tagja volt. 1948-ban a londoni olimpián ezüst-, 1960-ban a római olimpián bronzérmes szerzett csapatával. Kétszeres Európa- és 11-szeres magyar bajnok.

1956. október 23-ától a felkelők oldalán tüntetett, a Széna téren segített a barátainak barikádok építeni. Melbourne-ben a magyar küldöttség Forradalmi Bizottságának elnöke volt, a szovjeteket legyőző magyar csapat kapitánya. A forradalom leverése után külföldön élt, hazatérése után sokáig nem játszhatott nemzetközi tornákon.

1963-tól a Központi Sportiskola (KSI), 1966-tól a Ferencvárosi Torna Club edzője volt.

1966-ban az Eötvös Loránd Tudományegyetem Bölcsészettudományi Karán művészettörténész, a Testnevelési Főiskolán szakadói diplomát szerzett.

1971-től a Budapesti Vasas edzője volt, 1972-től a magyar válogatott másodedzője, 1973-tól 1980-ig szövetségi kapitánya. Irányítása alatt a válogatott 1973-ban világbajnok, 1974-ben Európa-bajnok, 1975-ben világbajnoki második helyezett, 1976-ban olimpiai bajnok, 1977-ben Európa-bajnok, 1978-ban világbajnoki második helyezett, 1980-ban pedig olimpiai harmadik helyezett volt.

Számos magas kitüntetésben részesült, többek között 1994-ben a Nemzetközi Olimpiai Bizottság elnökétől, Juan Antonio Samaranch-tól vette át az olimpiai érdemrendet. A rendszerváltás utáni első parlamentben az MDF képviselője volt. A Nemzet Sportolója, a Magyar Vízilabda Szövetség tiszteletbeli elnöke.



Az 1956-os melbourne-i olimpiai bajnok vízilabda válogatott:

Felső sor: dr. Boros Ottó, Kanizsa Tivadar, Gyarmati Dezső, Bolvári Antal, Mayer Mihály. Alsó sor: Markovits Kálmán, Jeney László, dr. Kárpáti György, Hevesi István, Zádor Ervin, id. Szívós István



Gyarmati Dezső – minden idők legsikeresebb magyar vízilabdázója és edzője, a Nemzet Sportolója – meghatottan vette át Láng Zsolt polgármestertől a díszpolgári címet. Sportolóként és közéleti szereplőként is számos díjban és elismerésben részesült, de valamennyi közül talán a legbüszkébb arra, hogy szűkebb pátriája, a II. kerület az itt élők javaslatai alapján méltónak találta őt a díszpolgári címre.

„Így verekedtünk, így győztünk, így álltunk a dobogó tetejére és így feszítettünk keresztre ezernyi mérkőzés lázában. Bizonyos, hogy lehetett volna mindezt bölcsebben csinálni.

Elegánsabban. Higgadtabban. De több hittel, nagyobb szenvedéllyel, forróbb szívvel aligha” – vallja Gyarmati Dezső egy róla készült könyvben. A nemzetközi híró vízilabdázó kalandos élete során megfordult a világ sok táján, de hazája, otthona és családja mindig mindennél fontosabb volt számára.

– Sok sikerben volt részem, összesen hét olimpián vehettem részt (1948-ban Londonban, 1952-ben Helsinkiben, 1956-ban Melbourne-ben, 1960-ban Rómában és 1964-ben Tokióban játékosként, 1976-ban Montreálban és 1980-ban Moszkvában szövetségi kapitányként), négy olimpiáról hoztunk haza aranyérmet, de mindegyik közül a legbüszkébb a melbourne-i győzelemre vagyok. 1956 októberében abban a tudatban szálltunk fel a repülőgépre, hogy győzött a magyar forradalom. Már kinn ért bennünket a hír, hogy a szovjet tankok eltiporták a magyar szabadságot. Bennünket akkor ott Melbourne-ben óriási szeretettel fogadtak, az egész világ rokonszenve a miénk volt, egy kicsi nemzet fel mert lázadni a hatalmas szov-

jet birodalom ellen. Óriási figyelem övezte az olimpiai elsőségért vívott meccsünket – a szovjetek ellen. Ott akkor nekünk nem csak önmagunkért és a győzelemért kellett küzdenünk. Mi akkor ott úgy éreztük, hogy semleges terepen, mikor 7 ember áll 7 emberrel szemben, akkor nekünk győznünk kell az elesettekért, a bebörtönözöttekért, a magyar szabadságért. Nekünk ott akkor sikerült legyőznünk a szovjeteket, és a dobogó legfelső fokán állva hallgattuk a magyar himnusz. Ez volt a legszebb győzelem egész életemben.

Gyarmati Dezső a díjátadón úgy fogalmazott, hogy rendkívüli módon hálás a II. kerületnek, hiszen második otthona, a rajongva szeretett Császár uszoda is itt található. Szülei 1933-ban vitték le először oda, ott tanult meg úszni, és onnan nőttek ki a sportsikerei is.

– Igazi „Csaszi-gyerek” vagyok, amikor csak tehetem, most is lemegyek, hiszen a hosszú évtizedek alatt az életem részévé vált. Amikor a nyolcvanas évek végén bezárták az addigra teljesen lepusztult uszodát, nagyon el voltam keseredve, és mindent elkövettem – 1990-től már országgyűlési képviselőként –, hogy megüljön a Csaszi. Nagyon örülök, hogy immár másfél évtizede ismét látogatható, mert velem együtt nagyon sokan szeretik ezt a különleges vízü és hangulatú uszodát.

Gyarmati Dezső számára a család mindig is – talán még a vízilabdánál is – fontosabb volt. Most is büszkén mesél gyermekeiről és három unokájáról.

– Mi egy sportos család vagyunk, a mozgás mindannyiunk életében fontos szerepet játszott, játszik. Andrea lányom kiváló úszó volt, Máté unokám vízilabdázott, Liliána unokám ígéretes úszó. A betegségem miatt én már sajnos nem úszom, de a sportot, a mozgást nagyon fontos dolognak tartom. Tóth I.

„Demokratának lenni annyit tesz, mint nem félni”

Bibó István, a II. kerület posztumusz díszpolgára

Posztumusz díszpolgári címet adományozott a II. kerületi önkormányzat a száz évvel ezelőtt született Bibó Istvánnak, a nagyhatású jogtudósnak és politikusnak, aki évtizedekig élt és alkotott városrészünkben.

Az elismerést Bibó István lánya és fia, Tegzes Lászlóné és ifjabb Bibó István vette át.

– Az önkormányzat és a II. kerület tisztelettel adózik a korszakos jelentőségű, iskolateremtő társadalomtudós, a nagy formátumú államelméleti és jogbölcselő előtt, aki sokoldalú, szakmai-alkotói pályája során nemzetközileg is kimagasló tudományos műveket hozott létre – hangzott el a Marczibányi Téri Művelődési Központban rendezett díjátadó ünnepségen. Bibó István kimagasló alkotó tevékenysége szorosan összefonódott a II. kerülettel, ahol valódi otthonra és a megtorlások idején menedékre is lelt.

Mint arra *ifjabb Bibó István* emlékeztetett, édesapja csak a külső befolyás hatására hagyta el kedvelt kerületét. – Lakott a Tudor utcában (ma Buday László utca), a Retek utcában, számos neves alkotását már a Berkenye utcai lakásukban írta 1946 és 1977 között, életének utolsó éveiben pedig az Orsó utcában élt édesanyánkkal.

„Demokratának lenni annyit tesz, mint nem félni...” – írta *A kelet-európai kisállamok nyomorúsága* című művében Bibó, aki nek bátorsága abban rejlett, hogy nem ítélkezett, hanem megérteni próbált. Józanul mérlegelt, higgadtan érvelt. Szerény volt, és

ha kellett, önkritikát is gyakorolt. Bibó István nemcsak tudósként volt bátor, hanem a közéletben, a politikában is. 1956-ban, a forradalom leverésekor egyedülként mert a parlamentben maradni. Bátor volt a börtönök alatt, és az maradt a Kádár-rendszerben is. Az 1956-ban betöltött szerepéért – a Nagy Imre-kormány államminisztere volt – börtönözték be; 1963-as szabadulását követően nyugdíjazásáig a Központi Statisztikai Hivatal Könyvtárában dolgozott. Az önkormányzat elismerése szolt egyrészt a forradalom és szabadságharc hőisének, az államminiszternek, aki példáját adta a közéleti és egyéni felelősségvállalásnak, valamint a magyar nép iránti hűségnek, és szolt másrészt a generációk számára szimbólummá vált, feddhetetlen erkölcsű, művelt tudósnak és autonóm polgári értelmiségnek.

– A történelem az elhallgatást, a lehallgatást, majd az agyonhallgatást juttatta Bibó István osztályrészéül, ma már egyetemen oktatják gondolatait, és az itthon és külföldön megjelent kötetei sem porosodnak a könyvtárak polcain – mondta a fia.

A posztumusz kitüntetést *Láng Zsolt* polgármestertől Bibó István lánya, *Tegzes Lászlóné* és fia, ifjabb Bibó István meghatottan köszönte meg édesapja nevében az elismerést. – Láttuk őt rabruhában, mellőzötten, és nagy öröm nekünk, hogy ma őt köszönti a II. kerület – fogalmazott. A meghitt, ünnepi műsorban elhangzott *Csoóri Sándor Láttam arcodat – Bibó István emlékére* című verse. Szabó G.



BIBÓ ISTVÁN 1911. augusztus 7-én született Budapesten. A Szegedi Tudományegyetemen 1933-ban államtudományi, 1934-ben jogtudományi diplomát szerzett. 1946 és 1950 között a Szegedi Tudományegyetem professzora volt és a MTA tagja. A háború előtt bírósági jegyzőként és igazságügyi minisztériumi tisztviselőként dolgozott. Erdei Ferenc felkérésére a Belügyminisztérium Közigazgatási Osztályát vezette 1947 júliusáig, és a megerendszer reformját sürgette. 1956-ban részt vett a Nemzeti Parasztpárt, majd a Petőfi Párt újjászervezésében. November 3. és 12. között a Nagy Imre-kormány államminisztere volt.

1958 augusztusában életfogytiglani börtönre ítélték. 1963-ban amnesztiával szabadult. Munkásságát az állam- és jogelmélet, a nemzetközi jog, közigazgatási kérdések, valamint a közép- és kelet-európai politikatörténet határozta meg.

Jelentősebb munkái: *A szankciók kérdése a nemzetközi jogban* (1934), *Jogszerű közigazgatás, eredményes közigazgatás, erős végrehajtó hatalom* (1944), *A magyar demokrácia válsága* (1945), *A kelet-európai kisállamok nyomorúsága* (1946), *Az államhatalmak elválasztása egykor és most* (1947), *Zsidókérdés Magyarországon 1944 után* (1948), *Az európai társadalomfejlődés értelme* (1971–1972), *Közigazgatási területrendezés és az 1971. évi település-hálózat-fejlesztési koncepció*.

Bibó István 1979. május 10-én hunyt el Budapesten. Temetésén, amelyen több ezer tisztelője vett részt több száz titkosrendőr társaságában, barátai nevében Illyés Gyula, fiatal tisztelői nevében Kenedi János mondott beszédet; a gyászolók a *Himnusz* spontán elnéklésével fejezték ki érzelmeiket.

Halála után 2 évvel szamizdatként jelent meg a munkásságát összefoglaló *Bibó-emlékkönyv*. 1985-ben az ELTE joghallgatói szakmai kollégiumukat a nagyhatású tudósról nevezték el.

1990-ben posztumusz Széchenyi-díjjal tüntették ki.



Ötven év a humanizmus műhelyében

II. Kerületért Emlékezem: Tardos Anna gyermekpszichológus



A II. Kerületért Emlékérmeket idén Tardos Anna gyermekpszichológusnak, a Pikler Intézet utolsó igazgatójának adományozta az önkormányzat képviselő-testülete. A díjjal a pszichológus kiemelkedő és sokoldalú szakmai munkáját ismerték el. Tardos Anna nemcsak a Lóczy – a nemzetközi hírnevű csecsemőotthon, bölcsőde és módszertani központ – vezetőjeként, de szakkönyvíróként és a csecsemőkkel, illetve kisgyermekkel foglalkozók oktatójaként is elévülhetetlen érdemeket szerzett.

Az idén 80. születésnapját ünneplő pszichológust családja – gyermekei és unokái –, valamint számos munkatársa kísérte el az ünnepélyes díjátadóra. Tardos Anna a díj átvétele után első szavaival nekik mondott köszönetet. Különösen meghatónak nevezte, hogy Chován Gábor színművész tolmácsolásában a számára legkedvesebb József Attila-verssel, az *Eszmélettel* köszöntötték.

Tardos Anna igazi „rózsadombi gyereknek” vallja magát. – *Nyolcvan éve élek a kerületben. Eleinte a Kavics utcában laktunk, onnan*

TARDOS ANNA. Pszichológusi-pedagógusi diplomáját 1953-ban szerezte, pedagógiai-szakpszichológusi képesítését 1983-ban. Az ELTE Pedagógiai Tanszékén volt tanársegéd, ahonnan 1956 után politikai okból kellett távoznia. Ezt követően középiskolai tanárként dolgozott.

Édesanyja a nemzetközi hírű gyermekorvos, Pikler Emmi (1902–1984) volt, aki 1946-ban a II. kerületi Lóczy utcában megalapította a később róla elnevezett csecsemőotthont. Tardos Anna ebben az intézetben Pikler Emmi munkatársaként, majd az ő kutatásait folytatva dolgozott. Évtizedek óta foglalkozik a csecsemő saját kezdeményezésére történő szabad mozgás- és játéktevékenységének tanulmányozásával, magyar és idegen nyelven közel száz tudományos publikációja van. 1998 óta ő vezette az intézetet.

Tevékenységében kezdettől fontos helyet foglal el a csecsemőkkel és kisgyermekkel foglalkozó szakemberek képzése és tovább-

képzése. A mai napig végez ismeretterjesztő munkát a szülők között, társszerzője az Anyák Könyvének, szakértőként közreműködött a Rádió Típegő és a TV Szülők Iskolája című sorozatokban. Eddig megjelent ismeretterjesztő cikkeinek és könyveinek száma megközelíti a kétszázat. Rendszeresen tart előadásokat és szemináriumokat a világ számos országában.

Tagja a Magyar Pszichológiai Társaságnak, a Magyar Pedagógiai Társaságnak, alapító tagja a Pikler-Lóczy Társaságnak, valamint a Csecsemőket és kisgyermeket befogadó otthonok Országos Szövetségének.



költöztünk fel az Eszter utcába a nagyszüleimhez. Számomra az a ház jelenti a „világ közepét”, a gyermekkort. Talán nem véletlen, hogy második otthonom, a Pikler Intézet is a Rózsadombon található. Édesanyám, Pikler Emmi rendkívül fontosnak tartotta, hogy az elárvult vagy elhagyott gyerekek egy ilyen gyönyörű, tágas kerttel körülvett rózsadombi villában éljenek, ahol nem hatalmas hálótermekben, hanem meghitt kis szobákban kapnak helyet.

Az intézetben mindennapos gyakorlatként megvalósuló szemléletről és bánásmódról a pszichológus így nyilatkozott: *A legfontosabb az igazi odafigyelés és a jó személyes kapcsolat a gondozó és gondozott között. Az első életéveknek óriási jelentőségük van az egész hátralévő élet szempontjából. Az intézetben minden gyereknek a kevésszámú, állandó*

gondozónője között van egy „saját gondozónője” – ez szakszóval „a szignifikáns másik”. Kettejük között mélyebb kötődés alakul ki, ez az alapja a gyermek későbbi kapcsolatainak. Igyekszünk a gyerekeknek igazi gyermekkort varázsolni. Az eddigi utóvizsgálatok azt bizonyították, hogy az itt nevelkedő gyerekek sikeres felnőttekké váltak, akik nem hordoznak lelki sérüléseket, és nem kerültek a társadalom periferiájára. Ez valódi csoda, és óriási siker.”

Tardos Anna munkássága és a Pikler Intézet az elmúlt évtizedekben, különösen külföldön, egyre ismertebbé vált. Pszichiáterek, pszichológusok, gyermekorvosok, kisgyermeknevelők, gyógypedagógusok, gyógytornászok, tanárok – és nem utolsósorban a szülők – a humanizmus műhelyeként tartották számon a 2011-ben bezárt Pikler Intézetet. Péter Zsuzsa

”

A kitüntetettek hosszú éveken át tartó tevékenységét köszönjük meg a díjakkal, szakmai és emberi elkötelezettségüket, következetességüket, kiállásukat.

A kerülethez való hűségüket. Azt, hogy tehetségükkel, képességeikkel nem kérkedtek, nem tündököltek, hanem használták azokat:

annak érdekében, hogy ez a hely jobb, szebb, élhetőbb legyen.

Köszönjük nekik, hogy úgy tudtak ehhez a helyhez kötődni, hogy közben megőrizték a világra való nyitottságukat is. Jó hírünket távolra vitték, és amit ott láttak-hallottak, tanultak, azt hazahozták.”

”

(Részlet Láng Zsolt ünnepi köszöntőjéből)

„Szeretnénk megőrizni a kincseinket”

II. Kerületért Emlékérem: Nyék-Kurucles Egyesület

II. Kerületért Emlékéremmel tüntették ki idén a Nyék-Kurucles Egyesületet, amely huszonegy évvel ezelőtt kötelezte el magát a II. kerület épített és természeti örökségének védelmére, helyreállítására és megismertetésére. A díjat az egyesület nevében Baranyi Judit elnök vette át.

– Szeretnénk a kincseinket megőrizni, nemcsak a gyerekeinknek és az unokáinknak, de még tovább is. Nagyon örülünk az elismerésnek, mert egyesületünkben mindenki nagyon sokat dolgozott önkéntes munkával, és sokszor éreztük úgy, hogy szálmalomharcot vívunk, de ilyenkor azt gondoljuk: mégis érdemes volt. Folytatni fogjuk a küzdelmet kerületünk kincseiért; akkor is küzdöttünk, amikor senki sem vette észre, és ezután is ezt fogjuk tenni – tette hozzá a díjátadó gálán *Baranyi Judit* iparművész.

Az egyesület kezdeményezte az OPNI Lipót-kápolna freskóinak feltárását, restaurálását, valamint a Róth Miksa műhelyében készült üvegablakok művészi értékeinek megismertetését. A hangversenysorozat fővédnöke *Mádl Dalma* asszony volt, *Bánffy György* színművész és *Ferenc Éva* énekes is többször fellépett ezeken a rendezvényeken.

Az egyesületben mindig is fontos küldetésüknek tekintették, hogy a kerületben lévő épületeket megismertessék az emberekkel. Ekte részt vesznek az Európai Kulturális Örökség Napok országos rendezvényén, amikor a II. kerület gazdag természeti örökségét és műemlékeit mutatják be a szélesebb közönségnek. Így ismertették meg az érdeklődőkkel a nyéki királyi villa romjait, a pálos kolostorrom területét, illetve a XX. század első felében épült villákat a Hűvösvölgyi úton.

Nagysikerű kulturális-közérdekű rendezvények szervezésével kovácsolták közösséggé a környék lakóit, vendégeik között szerepelt többek között *Pap Zoltán*, *R. Várkonyi Ágnes* és *Náray Szabó Gábor* is.

– Ezeken az eseményeken kiváló alkalom nyílik egymás megismerésére; ha eljönnek egy-egy irodalmi rendezvényre (Pap Zoltán például több alkalommal tartott előadást Ady Endréről, József Attiláról), az nagyszerűen össze tudja hozni az embereket – hangsúlyozta *dr. Barát Erzsébet* vegyész, biokémikus.

Nagyon sok emberrel és az itt működő cégekkel is szoros kapcsolatuk alakult ki, elsősorban az OPNI-val és a Pilisi Parkerdő Budapesti Erdészetével, de az önkormányzat is nagy segítséget nyújtott az egyesület működéséhez pályázati támogatás formájában.

Az egyesület a területen élők közérdekeinek védelméért is küzd. Próbálnak segíteni az itt élőknek kéréseik és panaszaiuk megoldásában, sikerült például útjavításokat és buszmegállók áthelyezését kieszközölniük. Tagjaikat több alkalommal mozgósították er-



dei szeméthyűjtésre és bozótirtásra. A terület műemléki értékeinél információs táblákat helyeztek ki, így például a budaszentlőrinci pálos romoknál, ahol egyébként egy jelentősebb – pályázaton nyert – összeget fordítottak a romterület záróköveinek helyreállítására.

Subainé Veronika gyógyszerész, aki szintén tagja az egyesületnek, azt hangsúlyozta, hogy tagjaik igazi lokálpatrióták.

– Hosszú évek óta lakunk itt, belenőttünk ebbe a környezetbe, és úgy gondoljuk, hogy anélkül nem tudunk az otthonunkban élni, hogy ne éreznénk magunkénak a környezetünket is. Igyekszünk a szomszédainkkal, a környezetünkben élőkkel is olyan kapcsolatokat kialakítani, hogy ezt a belső érzésünket, a környék iránti elkötelezettségünket át tudjuk nekik adni.

Ludwig Dóra

A NYÉK-KURUCLES KÖZHASZNÚ EGYESÜLET a nevét a területén épült Nyék faluról és a dombok között végighúzóódó Kuruclesi-völgyről kapta. Az egyesület huszonegy éves fennállása óta a terület épített és természeti örökségének megőrzésére-védelmére, helyreállítására és megismertetésére törekszik. Legjelentősebb kezdeményezésük az OPNI épületegyüttésen belül található Lipót-kápolna (képünkön) freskóinak feltárása, restaurálása, a Róth Miksa műhelyében készült üvegablakok művészi értékeinek megismertetése volt. Számos nagysikerű kulturális és közérdekű rendezvényt, előadást szerveztek, és aktív küzdelmet folytatnak a területen élők közérdekeinek védelméért.

Küldetésüknek tekintik a névadó tájegység történelmi múltjának, műemlékeinek, építészeti értékeinek kutatását és megismertetését. A kerület műemléki értékeinél információs táblákat állítottak, és 2002-ben megjelentettek egy helytörténeti könyvet, *Házak, kertek, emberek* címmel.

Az egyesületet – tevékenysége elismeréseként – 2007-ben a Műemléki Világnap alkalmából Forster Gyula Emlékéremmel jutalmazták.



KISS TÜNDE

népi játszóházvezető

A hollóközi műhelyem termékei közül mindenből hoztam egy-egy darabot, hogy ízelítőt adjunk a helyi kézművesek munkáiból.

A gyékénnyel befont üveg, a tárolóedények és a kötött szakajtó napi használatra készültek. Nálunk leginkább a szövésnek volt hagyománya.

**SZENTIRMAI-ZÖLD MÁTÉ**

komposztmester

A kertés és a társasházakból is sokan szeretnének csatlakozni a II. kerületi komposztáló programhoz. Idén

már több százan kaptak komposztáló eszközöket, és folyamatosan lehet jelentkezni. A cél az, hogy az avarégetés visszaszoruljon, és helyben hasznosuljanak a zöldjakavak.

BARTHA ESZTER

programszervező

A Marczibányi Téri Művelődési Központ a Kerület Napján kézműves műhellyel, öko-játszóházzal, tánccal, zenével várta a gyerekeket. A legnépszerűbb családi programjainkat mutattuk be a közönségnek.

**VARGA MÁRTON ÁRON**

A II. kerületben lakom, és a Csík iskola 3. osztálya járok. Nagyon jó elfoglaltságokat találtam magamnak egész nap, főként a

Marczi programjai között. Nagyon tetszett a szabadterei tánc és a memóriajáték.

**HONI DÁVID**

A lányommal és a fiammal érkeztünk a Kerület Napjára. Eddig nem voltunk még a rendezvényen, de nem bántuk meg, mert nagyon jó gyerekprogramokat és koncerteket fedeztünk fel.

**POLYÁK VALÉRIA**

A nemzetiségi ételek kóstolója vonzott, de a főzőverseny eredményére is kíváncsi voltam. Már most látszik, hogy jövőre is érdemes lesz eljönni, hiszen a

számos programból mindenki talál magának valamit.



Több ezren látogattak ki idén



A Benkó Dixieland Band szombat este valódi fesztiválhangulatot varázolt a Millenáris nagyszínpadára



Ferenczi György



Csik János ismét nagyszerű hangulatot teremtett



Ököváros épült a Marczi kézműves sátránál



Nógrádi helyfelismerő



Vanyarcból érkezett a Kerület Napjára Csányi Mihályné, Benyó Mihályné és Melis Jánosné, akik reggeltől estig kínálták az édesanyjuktól tanult recept szerint készült haluskát, vagyis a sztrapcskát. Közel egy mázsa lisztből készült a brindzás, a tehéntúrós és a káposztás haluska a kerület napi sokadalomban. A vanyarci asszonyok sok szeretettel várják a II. kerületiek a falujuk által rendezett Haluskafesztiválra szeptember 17-én és 18-án.



A II. Kerület Kártyát sokan itt váltották ki



A nógrádi sátránál folyamatos volt az érdeklődés

is a kerület napi sokadalomba



A Csík zenekar



Szombaton, a családi nap keretében a gyerekek nagy kedvence, az Alma együttes járt az ifjúság kedvében



A Filadelfia Booley Gang a 80-as, 90-es évek nagy slágereit játszotta



Munkában a főzőverseny zsűrije, Láng Zsolt polgármester, Kovács László mesterszakács és Borókai Gábor, a Heti Válasz főszerkesztője



A vendégek tiszteletére palóclevés főtt a bográcsokban



A komposztálást is népszerűsítették



A II. kerületi kisebbségi önkormányzatok szakácsai mellett a Polgármesteri Hivatal munkatársai, a képviselő-testület tagjai, a kerületi iskolaigazgatók és a vendég Nógrád megye képviselői is megmutathatták, hogy járatosak a főzés tudományában. A feladatot a zsűri szerint a hivatal csapata hajtotta végre a legjobban. Hogy a másik három palóclevés is nagyon finom volt, azt a nézőközönség tanúsította, hiszen a kondérokban az étel az utolsó cseppig elfogyott



BECSÓ ZSOLT, a Nógrád Megyei Közgyűlés elnöke örömmel fogadta el a II. kerület meghívását az idei Kerület Napjára.

– A II. kerületi embereknek mi, nógrádiak nem lehetünk eléggé hálásak. Ta-

valy ilyenkor nagyon nehéz időszakot élünk, a tavaszi nagy esőzéseket követő árvíz és belvíz miatt több ezer család életkörülményei változtak meg egyik napról a másikra. Nem hiába mondják, hogy bajban ismerjük meg a barát. Sok helyről kaptunk támogatást, de a legtöbb pénzbeli és tárgyi felajánlás innen a II. kerületből érkezett. Jó kapcsolatunk a kerület vezetésével azóta is tart, így merült fel, hogy a Kerület Napján bemutatjuk: milyen gazdag is a mi tájékunk, természeti, kulturális és gasztronómiai értelemben is.

Becsó Zsolt mindezekhez hozzáfűzte: Nógrádban nagyon nagy hangsúlyt fektetnek a turisztikai fejlesztésekre.

– Az országban elsőként hoztuk létre az egész megyét összefogó turisztikai és desztinációs szervezetünket. Egységes arculattal, összehangolt programokkal próbáljuk megmutatni Palócföldet. Szeretnénk elérni, hogy belföldről és külföldről is egyre többen keressék fel Nógrádot. Ma itt a Millenárison a II. kerületieknek is azt szerettük volna megmutatni, hogy milyen sokféleképpen lehet nálunk eltölteni egy hosszú hétvégét vagy akár a szabadságot. Sokan ismerik Hollókőt, de kevesebben tudják például, hogy milyen szép is a Bánki-tó, vagy hogy nálunk található (Salgótarjánban) Közép-Európa egyetlen föld alatti szénbányászati múzeuma, a történelmi időköt megélt cseszneki vár. Bízom benne, hogy sokan kaptak kedvet, és eljönnek felénk. Azokat, akik szeretik a palóc ízeket, gasztronómiai fesztiválokkal várjuk, ilyen például a noszvaji Szilvanapok vagy a vanyarci Haluskafesztivál.

Becsó Zsolt úgy látja, hogy a belföldi turizmus a gazdaság egyik húzóágazata lehet, amellyel munkahelyeket teremtenek.

A tavalyi árvíz okozta pusztítás nyomain még láthatóak Ipolytarnócon és Ecsegen is. Hosszú távú programként gátmegerősítéssel, záportárolók építésével és a patakmedrek védelmével szeretnék elérni, hogy elkerüljék a tavalyihoz hasonló tragédiákat.

– Pályázati úton hárommilliárd forintot sikerült szereznünk, így hamarosan megkezdődhet az összehangolt árvízi védekezés. Bízom benne, hogy soha többé nem fordul elő az, ami tavaly: hogy családok százaai váltak földönfutóvá. De azt sosem felejtsük el, hogy a II. kerületiek milyen önzetlen módon nyújtottak nekünk akkor segítséget.



MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT
1022 Budapest, Marczibányi tér 5/A | (061) 212-2820

JÚLIUS 4-8.

KÖKETÁNC TÁBOR

4-6 éveseknek, 9.00-13.00 óráig

A magyar népi gyermekjátékok sokaságával ismerkedünk, a játékeszköz készítésétől kezdve, a táncos-zenés játékkal.

SZÍNSÁRKÁNY TÁBOR

A varázsló kertje

6-10 éveseknek, 9.00-16.00 óráig

Kalandos utazás képzőművészeti alkotások kíséretében a mesék világába, ahol különös csodákban lesz részünk, kreatív mozgással, drámajátékkal.

RADÍRPÓK TÁBOR

8-12 éveseknek, 9.00-16.00 óráig

Kreatív alkotás – képzőművészek nyomában. Ökotudatos környezetkultúra – tárgyak tervezése. Játék színekkel, formákkal, vonalakkal, anyagokkal.

JÚLIUS 11-15.

KÖKETÁNC TÁBOR

7-10 éveseknek, 9.00-16.00 óráig

Népi gyermekjátékok, ismerkedés a népzenevel és néptáncokkal zenészek és eredeti népi hangszerek segítségével.

EX LIBRIS TÁBOR

– MINDEN, AMI KÖNYV!

9-13 éveseknek, 9.00-16.00 óráig

Sokféle kézműves, nyomhagyó és nyomdászati technikával ismerkedünk meg és elkészítjük a saját könyvünket is.

JÚLIUS 18-22.

SZÍNSÁRKÁNY TÁBOR

Zörgő-börgő-pergő-forgó

6-10 éveseknek, 9.00-16.00 óráig

Kreatív zenélés és mozgás, vizuális alkotással és mesékkel, drámajátékkal kiskisaklósoknak.

Későbbi időpontban tartandó táborainkról kérjük, honlapunkról tájékozódjanak!

JELENTKEZÉS:

Személyesen Vankó Krisztinánál (a művelődési központ titkárságán, naponta 9-16 óráig) Információ: 212-4885
Jelentkezést elektronikus úton is elfogadunk, jelentkezési lap letölthető a www.marci.hu-ról.

Részvételi díj:
egész napos tábor 22.000 Ft (ebéddel)
félnapos tábor 15.000 Ft

KIÁLLÍTÁSOK

ÖNTÖDEI MÚZEUM: Állandó kiállítások: Ganz Ábrahám élete és munkássága. Az itt felejtett öntöde. A magyar öntészet története. 19. századi magyar öntöttvasművészet. Technológiatörténeti bemutató. A vas öltöztette fel a várost. Építészeti vasöntvények. Öntöttvas csigalépcső, lépcsőházi korlátelemelek, utcabútorok, nyomókutak. Vas- és acélöntészetünk története. A múzeum előtti parkban nagy méretű öntvények, eredeti gázlámpák, és a magyar öntészet kiválóságainak mellszobraiból kialakított panteon látható. Formázási és öntési gyakorlati foglalkozás 6-8 fős gyerekcsoportnak előzetes bejelentés alapján. A múzeum akadálymentesítve van. Látogatható hétfő kivételével 9-17 óráig. (1027 Bem J. u. 20., tel.: 201-4370, www.omm.hu)

VÍZIVÁROSI GALÉRIA: JÚLIUS 20-IG: Három művész. Góra Orsolya, Somogyi Emese és Székely Annamária alkotásai.

GALÉRIA LÉNIA: AUGUSZTUS 25-IG: Az akt. 30 művész alkotása a témában. A kiállítás kedden 16-20 és szombaton 14-18 óráig látogatható, illetve bejelentkezés alapján: 06 20 911-8121 vagy 06 20 916-5605 (1021 Széher út 74. www.galerialenia.hu)

ZENE

VÁROSMAJORI SZABADTÉRI SZÍNPAD: JÚLIUS 21., 15., 20.00: A Fool Moon vokálegyüttes A Capella koncertje.

MARGITSZIGETI SZABADTÉRI SZÍNPAD: JÚLIUS 8., 15., 20.30: Kodály Zoltán: Hány János. Daljáték négy kalandban, elő- és utójátékkal. Rendező: Vidnyánszky Attila. További információ: www.szabadter.hu

MARGITSZIGETI VÍZTORONY: JÚLIUS 9., 21.00.: Group 'N' Swing - Magyarország első számú Swing & Boogie Show zenekarának koncertje. További információ: www.szabadter.hu

GYEREKEKNEK

VÁROSMAJORI SZABADTÉRI SZÍNPAD: JÚLIUS 3., 10.30.: Az ördög három aranyhajszála. Zenés mesejáték a Grimm testvérek meséje nyomán a Fogi Színháza előadásában. JÚLIUS 17., 10.30.: Prokofjev: Péter és a farkas. Zenés táncjáték egy részben a Turay Ida Színház előadásában.

ANGYALHANG: Zenés baba-mama-foglalkozás 0-4 éveseknek hegedűszóval, örömteli, családias hangulatban, kedden 10 órától az Ady Endre u. elején és csütörtökönként 10.30-tól a Keleti Károly u. 8. III. emeletén. A foglalkozásokat Takács-Tóth Katalin hegedűművész és tanár tartja. További információ: 06 70 948-4595.

MESEJÓGA a Rózsadombon: 3-6 és 7-14 éves korig játékos mozgásfejlesztés, egészségre nevelés a jóga alapjaira építkezve. Információ: Pióker Ildikó 06-70/283-3752; www.mesejoga.hu

TESZVESZ JÁTSZÓSZOBA a Budagyöngyében. Programok: Hétfőnként 10 órakor Süni zenebölcsi, csütörtökönként 16 és 17 órakor Helen Doron angol nyelvoktatás. Minden szerdán és csütörtökön 10 órától Pacsmagoló (festés nagy felületen).

ZENEDOBOZ: Zenei fejlesztés és játék a Mazsola Játsszóházban szerdán 10.30-11.30-ig. Részvétel szülővel 1-3 éves korig. Második Kerület Kártya elfogadóhely. Bővebb információ és bejelentkezés: www.mazsolajatszohaz.eu. Tel.: 200-1907, 06 30 982-0386, info@mazsolajatszohaz.eu (1026 Budapest, Krecsányi u. 1.)

NYUGDÍJASOKNAK

DOMBOK POLGÁRI NYUGDÍJASKLUB: Nyári szünet. Legközelebb szeptember 14-én találkozunk. (1024 Keleti Károly utca 13/b, tel.: 394-4424)

HIDEGKÜTI NYUGDÍJASKLUB: Júniusban többen látogatást tettünk a Lövőház utcában nemrég megnyílt Karády Múzeumban. Legutóbbi összejövetelünkön nagy élményt jelentett számunkra meghívott vendé-

CSEJK MIKLÓS: ÜVEGSZILÁNKKÖNNY (Angyalszárny-trilógia/1. rész) Először mintha csak egy lány és a tenger szerföltött különös kapcsolatáról lenne szó. Aztán megismerjük az író, aki számtalan szerelmi kalandját mesélve a férfi-nő viszonyrendszer átalakulásáról gondolkodik, miközben furcsa párbeszédbe keveredik a „sorok között olvasóval”, aki beszél neki a bábeli zűrzavar rejtélyéről, valamint egy könyvről, amelynek ismerete elengedhetetlen a túléléshez. Csejk Miklós kulturális krimijében a valóság és a fikció furcsa keverékét kapjuk. Posztmodern hevülettel idézi az irodalom, a festészet és a filmművészet alkotásait, miközben valamiféle mágikus realista világba csöppenünk, ahol francia, török, német, magyar nők és férfiak, összesen heten keresik a helyüket és szerepüket az ölüdenizi tengerparton, budapesti balkonokon, valamint a berlini éjszaka „poklának” legmélyén. (Kávéforrás Kiadó)



NYÁRON IS ISKOLÁBAN? Persze nem egy hagyományos iskolában, hanem a Millenárison, a Jövő Iskolájában tölthetnek el egy hetet a kikapcsolódni, szórakozni vágyó 6-14 éves gyerekek. A Millenáris nyári napközis tábora augusztus 12-ig hétfőtől péntekig, reggel 8-tól 17 óráig nyújt tartalmas, színes elfoglaltságot a résztvevőknek. A részvételi díj 30 000 Ft/fő, amely tartalmazza a

foglalkozásokat és a napi háromszori étkezést. Testvéreknek fejenként 10% kedvezményt biztosítunk. Jelentkezési határidő: turnuskezdés előtt 10 nappal. Jelentkezni lehet – a jelentkezési lap kitöltésével – a jovoiskolaja@millenaris.hu e-mail címen vagy a 336-4090-es telefonszámon. Jelentkezési lap e-mailen kérhető, vagy letölthető a www.millenaris.hu weboldaltól.

günk, Emeszné Dévényi Ágnes beszámolója csíksomlyói gyalogos zárandoklatáról. A klubtagok közül többen gyógyüdülésen vesznek részt Hajdúszoboszlón. **JÚNIUS 30-TÓL** nyári szünetet tartunk. Legközelebb szeptember 8-án 16 órakor találkozunk klubhelyiségünkben, 1028 Máriaremetei út 37. szám alatt.

ORSZÁGOS NYUGDÍJAS POLGÁRI EGYESÜLET: Júliusban és augusztusban nyári szünetet tartunk. Találkozunk szeptember 7-én 16 órakor. (1024 Keleti Károly u. 13/b)

BUDAI NAPSUGÁR NYUGDÍJASKLUB: A klub július és augusztus hónapban nyári szünetet tart. A következő, első klubösszejövetelünk szeptember 6-án lesz. (1024 Keleti Károly u. 26.)

KIRÁNDULÁS TERMÉSZETVÉDŐ TURISTÁK KÖRE: JÚLIUS 9: Gerecse. Baj-Agostyán (arborétum) Találkozó: 8.05: Déli pu. pénztár. **JÚLIUS 9:** Pilis hegység. Találkozó: 8.30: Batthyány tér, HÉV pénztár. **JÚLIUS 10:** Vértessalja Alcsútdoboz (arborétum) – Vértessboglár. Találkozó: 8.00: Déli pu. pénztár. Információ: 316-3053, 06 20 997-8465, <http://vtvk.fw.hu> (1024 Keleti K. u. 38.)

TERMÉSZETBARÁT SPORTKÖR: JÚLIUS 10. Gödöllői-dombság: Mogyoród-Medvefarm-Veresegyház-Termálfürdő. Találkozó: Örs vezér tér, HÉV állomás 8.00. Túravezető: *Dobi Zoltán*, tel.: 06 70 347-0545

KLUBOK MICVE KLUB: Keddenként 19.00-21.00 órakor Breshit Felnőtt Oktatás: Előadó: *Dr. Balázs Gábor*. Téma: A zsidó élet ciklusai és a zsidó hit alapjai. Csütörtökönként 18.00 órától Frankel baráti kör. Csevegés, társasjáték, kártya, sakk. Várjuk új tagok jelentkezését! Péntekenként Zenés Szombat fogadás és Talmud Tóra oktatás gyermekek részére. A foglalkozást Ungár Judit és Simonyi Anna talmud tóra tanárnő tartják. Információ: 06 30 508-5088. (1023 Frankel Leó út 49.)

KÁJONI FERENCES HÁZ: Baba-mama klub: minden szerdán 10-12 óra között dr. Rochlitz Zsuzsa vezetésével. Torna kedden és csütörtökön 8-9-ig, 19-20 óráig (Túry Veronika); valamint 17.45-18.45 óra között (Árvay Katalin). Információ az Alapítványi irodában, a 392-54-64, vagy a 06 20 770-4076 telefonszámon. (1026 Szilfa u. 4.)

BUDAI FÖNIX KULTURÁLIS EGYESÜLET: A klub az idén sem tart nyári szünetet, és tervezünk hétfői programokat is. Klubnapok minden csütörtökön 15-18 óráig. Aktuális ajánlataink: **JÚLIUS 2.:** Agyaghadzsereg című kiállítás megtekintés. **JÚLIUS 12.:** Krisna völgye kirándulás. **JÚLIUS 21.:** Nagy Júlia (Verona) gitárművész koncertje. Minden érdeklődőt szeretettel várunk, rendezvényeinket nem klubtagok is látogathatják 2-3 alkalommal. (Margit krt. 64/b., a főbejárat mellett balra, a Bárdos Lajos emléktábla alatt. Tel.: 216-9812 (üzenetrögzítő is), 06 20 424-2180, fonixke@online.hu)

TANFOLYAMOK BUDAI ARCTORNA STÚDIÓ a Mechwart ligetnél. Csak a ráncainkat veszíthetjük! Az arcizmok rendszeres edzésével bőrünk kisimul, és üdév, fiatalosan ruganyossá válik. Javul az arc bőr vérellátottsága, fokozódik a nyirokeringés, a toka eltűnik, a vonások újraélednek. Érdeklődni lehet Lukács Évánál a 06 20 510-7095 és Berecz Katalinnál a 06 30 942-9590-es telefonszámon, illetve a www.arctorna.org honlapon.

HÜVÖSVÖLGYI NYITOTT MŰTEREM: Nyári festőtanfolyam. Az intenzív képzés ideje alatt a résztvevők megismerhetik és elmélyedhetnek az aquarell és olaj festés technikájában. Egyénre szabott tanítás. Időpont: július 6-8., 14-17-ig. 15 000 Ft/3 nap. Jelentkezés 13 éves kortól. Zoltai Bea, 06 20 981-0439, zoltaibea@yahoo.com, www.zoltaibea.com

UTCAZENEI MINI-FESZTIVÁLT tartanak július 16. és augusztus 27. között minden szombaton a Millenaris parkjában. Profi és amatőr zenészek és zenekarok jelentkezését várják műfaji megkötés nélkül, akik hangosítás nélkül, vagy minimális hangosítással tudják vállalni a koncertet. A jelentkezéseket folyamatosan várják rövid leírással, fotóval, videóval. Jelentkezni Molnár Éva programszervezőnél lehet (emolnar@millenaris.hu; 336-4050 vagy 06-30/866-0532). Információ: www.millenaris.hu

Talált Tárgyak Tárháza

A tárgyaknak van egy nagyon rossz tulajdonságuk: hajlamosak elveszni. Eltűnedeznek az utcán, az étteremben, a villamoson vagy a buszon – bárhol és bármikor. Közvetlenül az eltűnésük után elkezdik viszont új életüket, az elveszett tárgyak titkos életét élni. Valaki megtalálja és beszállítja őket a „Talált

Tárgyak Osztályára”, ahol a tulajdonosukat várják. A tulajdonos azonban furcsa szerzet, sokukért gyakran soha nem jönnek el...

A talált tárgyak nemcsak mindennapi használati tárgyaink keresztmetszetét adják ki, de a korét is, amelyben élünk, és amelyben akarva-akaratlanul elhagyjuk tárgyainkat.

Tudta-e ön például, hogy átlagosan számolva minden nap egy pár kesztyűt, egy év alatt 170 szalmakalapot, baseball-, szőrme- vagy kötött sapkát, 164 könyvet, 3 sátrat, 3 babakocsit, 210 esernyőt és 17 botot hagyunk el a buszokon, villamosokon, metrókon?

Most, a Földalatti Vasúti Múzeum *Talált Tárgyak Tárháza* című kiállításán kiderülhet, hogy a fentiekén kívül még mi mindent hagyunk el. A rendezvény helyszíne a Deák Ferenc téri metróaluljáró.



Klebelshberg KultúrKúria

Hidegkúti Gyermekbúcsú

2011. július 3. 15:00 - 19:00

Csicseri történet

berbencs játék
Móra Ferenc meséiből



Kalandjáték Meseországban

a Bóbita Bábszínház mesekertje



Katáng együttes

zenés, verses kalandozás a mesék földjén



Folyamatos programok

Kézműves és zöld játszóház,
arcfestés, hempergő, logikai és ügyességi játékok várják a gyerekeket.

Klebelshberg KultúrKúria

1028 Budapest, Templom u. 2-10.

+36 1/392 0860

info@kulturkuria.hu, www.kulturkuria.hu

Hangulatos színházi nyáresték Budán

Főtámogató:

Budapest Főváros
II. Kerületi Önkormányzat

Fővédnök:

Dr. Láng Zsolt
a II. kerület polgármestere

ÁLLANDÓ PROGRAM

18:00 órákor
Mise19:00 órákor
„Templomkerti Esték”Háziasszony:
Schmitt Pálné
Makray Katalin
olimpikon

MŰVÉSZEK A TEMPLOMERT

Jótekónysági „Templomkerti
Esték” a Bazilika berendezésé-
nek felújítására Szabadtéri
Oltárnál Máriaremetén
Cím: 1029 Budapest,
Templomkert 1.

2011. július 2.

TEMPLOMKERTI ESTÉK
5 ÉVES GÁLAMŰSORA
Rendező: Balázs Péter

2011. július 9.

CSÍK ZENEKAR
Vendég: Presser Gábor

2011. július 16.

BENKŐ DIXIELAND BAND

2011. július 30.

VUKÁN GYÖRGY
ZONGORAESTJE

2011. augusztus 27.

„AZ ÉG-IGÉRŐ FA”
Tolcsay Béla – Bérés Melinda
kétfelvonásos táncos daljátéka

5 ÉVES A TEMPKERTI ESTÉK SOROZAT

A program ingyenes, de a Bazilika
berendezésének felújítását támogatni kívánók
felajánlását szívesen fogadjuk a helyszínen.

A színházi évad legjobb előadásaiból válogathatnak azok, akik figyelemmel kísérik a Városmajori Szabadtéri Színpad idei nyári bemutatóit. Fedett nézőtér és könnyed, tartalmas nyáresti szórakozás várja a budai közönséget a Városmajorban egész nyáron. A programban vígjátékok, tánc show-k, musicalek, koncertek, prózai- és matiné előadások is szerepelnek.

PRÓZAI ELŐADÁS: JELENETEK EGY HÁZASSÁGBÓL



Július 7-én Ingmar Bergman népszerű filmjének színpadi változatában a két főszerepet *Détár Enikő* és *Rékasi Károly* játsszák. A darab egy felbomló házasság történetét meséli el sok humorral és keserű igazságokkal.

ZENÉS ELŐADÁSOK, MUSICALEK:

A CIGÁNYPRÍMÁS - július 2-án újra színpadon a népszerű operett-házaspár. Szolnoki Tibor Rácz Pali, a híres primás szerepébe bújzik Kálmán Imre egyik legismertebb operettjében; Zsádon Andrea pedig Irinyi grófnét

alakítja. Az Operettvilág Együttes előadását Robert Herzl rendezte.

ÉNEK AZ ESŐBEN - július 14-én látható a Gene Kelly bravúros sztepp-koreográfiájáról és alakításáról ismert örökzöld musical a Pannon Várszínház előadásában. A fiatalos, lendületes és a mozi hőskorát idéző produkció lenyűgöző táncos számokkal és fülbe-mászó slágerekkel vár minden korosztályt, Vándorfi László rendezésében.

GYEREKELŐADÁS:

BŐRÖND MESE - az év legbájosabb mese-musicalje július 10-én, a Megasztárban feltűnt *Patai Annácska* főszereplésével. A nézők egy 10 éves kislány kalandjait ismerhetik meg egy csodabőrönddel és egy igazi cirkuszi kiskutyával. A zenészerző a Bon Bon Együttesből ismert Szolnoki Péter.

További információ: www.szabadtter.hu, telefon: 375-5922. Jegyek kaphatók országosan az ismert jegyirodákban, illetve a www.szabadtter.jegy.hu internetes oldalon.



AZ ELVÁRÁZSOLT DISZNÓ Flóra, a király legkisebb lánya azt olvassa ki a Sors Könyvéből, hogy egy disznó lesz a férje. A jóslat egykettőre be is teljesedik. Kiderül viszont, hogy az illető Disznó egy király, akit egy gonosz boszorkány elátkozott.

Az *elvarázsolt disznó* című meseopera a Halastó Közhazsnú Kulturális Egyesület és a Bárka Színház közös produkciója, megtekintése hat éven felülieknek ajánlott. Az előadásokat július 1-én, 2-án 8-án, 9-én és 10-én 19 órától, 3-án 17 órától láthatja a közönség a Magyar Szentföld Templomban (1021 Heinrich István utca 3-5.). Jegyek a Bárka Színház jegyirodájában (1097 Ráday u. 37.) és honlapján (www.barka.hu), valamint a jegy.hu online jegyirodában kaphatók.

FILM



Rendező: Joe Wright,
főszereplők: Saoirse Ronan,
Cate Blanchett, Eric Bana.

HANNA – GYILKOS TERMÉSZET Hát, igen: nehéz a vadon élő, gyilkolásra trenírozott, az elektromossággal hadilábon álló, elanyátlanodott kamaszlányoknak. Most már ezt is tudjuk, hála a Vágy és vezeklés illetve a Büszkeség és balítélet adaptációiért sokat dicsért (és a szolista című mellétráfalásért megérdemelt elmarasztalt) Joe Wright új filmjének. Bizony, bizony, a tinédzserkori fájdalom (Ki vagyok? Mi vagyok? Mi végre is jöttem e világra?) és a hormonok dülása nem kíméli a címszereplő hősnőt, aki a világtól elzárva, egy apaszerű vadonlakó rigórus nevelési elvei szerint éli zsenge ifjúkorát: halászva, vadászva, változatos küzdősportokat űzve, mesekönyvet bújva. Mi sem természetesebb! A mesei vonalnak (azon belül is a Grimm testvéreknek) még lesz szerepe a filmben, ámbar az azért elég hamar kiderül, hogy mire megy ki a játék, és ebben a játékban sem a Grimmeknek sem senki másnak nem osztottak lapot. Wright filmje ugyanis egyes-egyedül az eredetieskedésről akar szólni; teszi-veszi magát, mint a tavaszi-nyári thriller-kifutók egyik érdekesen felöltöztetett modellje, akire egy művészi hajlamait kiélő designer mindent ráaggatott, amit csak a padláson talált. Maga a film ennél is nagyobb képzavar; mentségére annak is készült, egy „oh, de művészi, oh de európai érzékenységű” képzavarnak (annak egyébként meglehetősen élvezhető), mely olyan földi dolgokkal, mint épkezláb történet, nem vesződik. A Chemical Brothers zenéjére Hanna körbefutja a fél világot (nyomában komikusan festő pribékekkel), s hol ő, hol meg kamaszodik, ahogy azt már csak a gyilkolásra programozott vadócok szokták. Mindezt pedig olyan díszletek közt, olyan koreográfiára teszi, melynek láttán trendőr legyen a talpán, aki nem gyengül el.

E.K.

Zarándoklat Czestochowába



Az EU-elnökség átadásakor – lapzártánkkal egy időben – június 27-én zarándoklat indult Budapestről Jasna Górába 640 zarándokkal, akik közösen imádkoznak a két nép 2011-es európai szolgálatáért, a lengyelek és a magyarok boldogságáért, jólétéért, a két ország előljáróiért. A zarándokút résztvevője Székely János püspök, Bőjte Csaba ferences testvér, Bátor Botond, a magyarországi pálos tartományfőnök, valamint Kövér László házelnök is. A zarándoklat ideje alatt adja át Orbán Viktor, Magyarország miniszterelnöke Donald Tusknak, a lengyel kormány fejének szimbolikusan is az Európai Unió vezetését Poznańban.

A zarándoklat csúcspontjaként a pálosok Magyarországnak ajándékozzák az ismert kegykép, a czestochowai Fekete Madonna (képünkön) hiteles másolatát, amelyet június 30-án 19 órakor a budapesti Parlament előtt közjogi méltóságok jelenlétében fogadtak, majd körmenetben kísérték végleges helyére, a Szent István Bazilikába, államalapító királyunk Szent Jobbjához.

Hírek, események

AZ ÚJLAKI SARLÓS BOLDOGASSZONY TEMPLOM búcsúnapján, július 2-án 19.15-kor ünnepi hangverseny lesz. Az Újlaki Sarlós Boldogasszony Kórus és zenész barátaik neves szólisták közreműködésével előadják Gounod *Messe Brève no.7 in C* és Bersanetti *Magnificat* című művét. Közreműködik: Wiedemann Judit – szoprán, Salfay Ágnes – alt, Korondi György – tenor, Pataki Bence – basszus, Nagy László Adrián – orgona. Vezényel: Tóth Miklós Zsolt.

A PASARÉTI PÁDUAI SZENT ANTAL TEMPLOMBAN a Szent Antal Orgonafesztivál következő hangversenye **augusztus 19-én** 19.30-kor lesz Roman Perucki (Lengyelország) közreműködésével. *Változás!* Ella István orgonakoncertje július 2. helyett szeptember 24-én lesz megtartva.

A PESTHIDEKGÜTI EVANGÉLIKUS EGYHÁZKÖZSÉG gyülekezeti termében (Zsíroshegyi út 47.) június 28-tól minden kedden olvasótábor van a tavalyi nyárhoz hasonlóan. Az alkalmakat Fenyvesi Judit tanárnő és Békés Tamás gyülekezeti felügyelő vezeti. Bővebb információ kérhető Békés Tamástól: 275-7962, bekess@postino.hu.

A BÉCSI KAPU TÉRI EVANGÉLIKUS TEMPLOMBAN július 3-án 18 órakor az amerikai Bedford Lutheran Church of the Savior és a sárvári zenei tábor közös szolgálatában *Feast of Life* címmel igazi amerikai gospelek hangzanak el. **Július 7-én** 18 órakor koncert a Nivalai Férfikórus (Finnország) szolgálatával. Közreműködik: Anna-mari Prinz – szoprán, Tapio Lehtinen – tenor, Arvo Saaristo – hegedű, Pekka Ainali – orgona. Vezényel: Jarmo Kukkonen. Istentiszteletek: vasárnap 9, 11 és 18 órakor, a Budagyöngye kápolnában 9 órakor.

HIVATÁSTISZTÁZÓ LEKGYAKORLAT SZÉCSÉNYBEN. A szociális testvérek, az iskolánövér, a Nyolc Boldogság Közösség, a jezsuiták és a ferencesek hivatásigazgatói lelkigyakorlatot rendeznek augusztus 6. és 9. között Szécsényben, 18 és 35 év közötti szabad állapotú nőknek és férfiaknak. Előzetes jelentkezés szükséges július 15-ig. Cím: iranytusapi@gmail.com.

AZ Irgalmasrendi Szent István Kápolnában (Frankel Leó út 54.) hétköznaponként 17.30-kor van szentmise, előtte rózsafüzér ima. Hétfőnként a szentmise előtt énekelt vesperás. Vasárnap 9 és 11 órakor van szentmise.

A MÁRIAREMETEI BAZILIKÁBAN július 1-jén Jézus Szentséges Szíve ünnepén, ami egyben elsőpéntek a 10.30 órai szentmise után Jézus Szíve litánia, 20.30 órakor rózsafüzér ima a szabadtéri oltárnál. **Július 2-án** Sarlós Boldogasszony ünnepén 10 órakor rózsafüzér ima, utána ünnepi szentmise. **Július 3-án**, elsővasárnap 16.30 órától szentségimádás lesz a templomban.

AZ ÓFALUI SARLÓS BOLDOGASSZONY TEMPLOMBAN július 2-án 9.30 órakor ünnepi szentmise magyar és német nyelven. A szentmisét Esterházy László máriaremetei plébános mutatja be. Ez a nap egyben a Pesthidegkút-Ófalu ünnepe is. Megemlékeznek a betelepítés 300. évfordulójáról, az egyházközség megalakulásának 275. évfordulójáról és a kitelepítés 65. évfordulójáról. A szentmise után különféle ünnepi programok lesznek. **Július 3-án** 10.30 órakor mond ünnepi magyar-német szentmisét Esterházy László máriaremetei plébános, majd folytatódna az ünnepi megemlékezések.

Sarlós Boldogasszony

„Júliusba arass, majd úgy lesz kenyered, / A dologtól tehát ne kémsd tenyered, / Mert a heveréssel kenyered nem nyered, / Szélben koplalsz, ha a nyarat elhevered” – így emlékeztette a hajdani kalendáriumi versei a földből élőket a közelgő betakarításra. A budai családok is tisztában voltak vele, hogy izzasztó napok elé néznek, és szükség lesz valamennyi dolgos kézre. A középkorban elterjedt Mária-ünnep, a Sarlós Boldogasszony napja (július 2.) jelezte sokfelé a gabona betakarításának kezdetét. *„Sarlós Boldogasszony napját Isten elhozta, / A szegény és a gazdag nagy örömmel várta. / Itt van már az aratás, jön az isteni áldás. / Szálljon fel hozzád, Mária, buzgó hálaadás”* – fohászokdtak eleink Jézus édesanyjához az embert próbáló munka kezdetén.

Az első rendeket általában az asszonyok vágta le szertartásosan az aratás ősi eszközével, a sarlóval, és a nyomukban járó férfiak szedték a markot, kötözték a kékét. Így idézték fel a bibliai példát: a Szűzanya arat, a Fiúra hagyja a gyűjtést és a búza (az élet) elválasztását a konkolytól. Dédanyáink többsége nem süttött kenyeret Szűz Mária Szent Erzsébetnél (Keresztelő Szent János anyjánál) tett látogatásának emléknapiján, mert úgy gondolták, hogy kővé válna az új „sütemény”. Némelyek kerti és mezei virágokkal díszített széket raktak a házuk kapuja mellé, hogy ha a viselős Mária arra megyne, akkor tudjon megpihenni. A jámbor lelkek hittek benne, hogy „Istenáldás van azon a helyen, ahol a Szent Szűz keresztül megyen”. Sokan szenteltettek sarlóval vágott fodortentát a templomban – Boldogasszony fodortentáját kimondottan hatásosnak hitték számtalan betegség gyógyítására. Tettek a szentelményből a beteg családtag párnája alá, teát főztek belőle, füstöltek vele.

Mivel a néphit szerint Sarlós Boldogasszony a szegények és a szükségben szenvedők gondviselője, eleink a budai falvakban is bizonyosan rengeteget imádkoztak hozzá a bőséges termésért, családjuk megélhetéséért. A természeti jelenségek között jól eligazodó öregek azért könnyörgtek, hogy tiszta legyen az ég az ünnepen. Aggódtak, amikor sűrű felhők sötétlettek az égen. *„Itt az aratás, gyűn az égi áldás!”* – így könyvelték el, hogy viharos napok elé néznek. A bőrükön tapasztalták, hogy *„Ha Sarlós Boldogasszony vagy Sarolta (július 5.) esőssel terhes, akkor Medárdus csapadékos, aratókat hátráltató hajlama még hetekig eltarthat”*. Megfigyelték, hogy *„Sári könnye”* tönkreteszi a búza mellett a diót is. Szép időben hálaimát mondtak a napsütésért, mert biztonságban érezték családjuk egész évi kenyerét. P. Cs.

A nyugdíjasok anyagi biztonsága megoldható

A kulcs: időskori életjáradék

A rendszerváltás óta rohamosan csökken a nyugdíjak vásárlóértéke. Pedig az időskorúak anyagi biztonsága, a jövedelmi helyzetük jelentős mértékű javítása egyszerű és elérhető közelségben van. A megoldás az időskori életjáradék. Ezt a szolgáltatást nyújtja a Perfectum Consulting Zrt. Ezzel kapcsolatban kérdeztük Hliniczky Krisztiánt, a cég elnök-vezérigazgatóját.

Mit gondol az életjáradéki piac jelenlegi helyzetéről?

A pénzügyi válság évei ezt a szolgáltatási szegmenst is megviselték. A korábban legaktívabb három járadékfolyósító intézmény markánsan visszafogta aktivitását, illetve tevékenységét. Jelenleg kivárára játszanak. Azonban az időskorúaknak - ahogy a társadalom egészének is - szüksége van alternatív bevételi lehetőségekre, olyan plusz jövedelemforrásra, amely rendszeres és nem csak a pénzintézeteknek, hanem az ügyfeleknek is előnyös. Ennek az igénynek megfelelően, valamint a piaci pangást kihasználva alapítottuk a Perfectum Consulting Zrt.-t és alkottuk meg az Angelus fantázianevű életjáradéki szolgáltatásainkat.

Ön szerint milyen a jó életjáradék?

Véleményem szerint az életjáradék akkor éri el célját, ha valóban érezhető, tartós és minőségi javulást hoz az ügyfél, az ügyfelek életében. Egy jó életjáradék segítségével meg tudják valósítani terveiket, elképzeléseiket és nyugodt, kiegyensúlyozott körülmények között élhetik mindennapjaikat. Meggyőződésemm továbbá, hogy az igazi életjáradék rendszeres és értéktartó. Sajnos a piaci gyakorlatban kialakult az úgynevezett egyösszegű kifizetés fogalma. Ez azonban csak az első látásra tűnik megfelelő alternatívának. Hiszen a kézhez kapott „nagyobb” összeg rendszerint igen hamar elfogy, így ez nem jelenthet hosszú

távon megoldást az adott ügyfél élethelyzetére. Hiszen annak, aki ezt a módozatot választja, részben vagy egészben le kell mondania a rendszerese havi járadéki összegéről.

Miben más a Perfectum Zrt., mint a többi szolgáltató?

Nálunk még a legalacsonyabb induló járadéki összeg is minimum 75 000 Ft/hó. Azért döntöttünk emellett az összeg mellett, mert ma hazánkban több mint másfélmillió időskorúak átlagosan ekkora a nyugdíja. Tehát ha valaki a Perfectum Zrt. járadékát választja, annak valóban megduplázódik a havi jövedelme. A másik fontos különbség, hogy rendhagyó és úttörő módon mi nem veszünk igénybe közvetlen banki finanszírozást. Ennek köszönhetően olyan szolgáltatáscsomagot, valamint szerződést tudunk az igénylőknek ajánlani, amely maximálisan figyelembe veszi az ügyfél igényeit és tiszteletben tartja annak jogait is.

Ha nincs banki finanszírozás, akkor milyen forrásból tudnak biztonságos és rendszeres szolgáltatást nyújtani?

A járadékszolgáltatáshoz szükséges forrás több részből tevődik össze. Egyrészt a Perfectum Consulting Zrt. saját vagyonából, másrészt a magánbefektetők tőkéjéből finanszírozunk. Továbbá, zártkörű kötvénykibocsátással is tervezzük biztosítani a folyamatosan növekvő számú ügyfélkör kiszolgálását. Ezekkel az eszközökkel biztonságosan, tovább-

bá a pénzintézetektől függetlenül tudunk működni és nem vagyunk kiszolgáltatva a profitéhségnek.

Ön szerint mi az, ami leginkább megnehezíti az életjáradéki szolgáltatás értékesítését?

Legnagyobb gond, hogy az emberek fejében az időskori életjáradék igénybevétele egyet jelent a lakásuk, házuk az otthonuk elvesztésével. Pedig ez korántsem így van. Ügyfeleink a szerződés megkötését követően is a saját otthonukban a megszokott környezetben élhetik tovább életüket. Semmiről nem kell lemondaniuk, sőt a Perfectum Zrt. vállalja, hogy az ingatlanokat karbantartja, állagukat megőrzi, ezzel is biztosítva, hogy járadékosaink emberhez méltó körülmények között élhessék nyugdíjas éveiket. Az állagmegőrzési programunknak az előbb említetteken kívül még két további hozadéka is van. Egyrészt az ügyfeleinknek nem kell tehetetlenül végignéznük, hogy az otthonuk miként pusztul le vagy válik lakhatatlanná. Másrészt jelentős kiadástól is megkíméljük járadékosainkat, hiszen az értékmegőrzéssel, karbantartással kapcsolatos költségeket a Perfectum Consulting Zrt. állja.

Hogyan látja az Ön által vezetett cég jövőjét?

Rövid távú terveink között szerepel, hogy a Perfectum Consulting Zrt. nevét és szolgáltatásait a lehető legszélesebb közönséggel ismertessük meg. Természetesen a mostani több mint száz járadékosunk soraiban további nagyszámú igénylőt szeretnénk köszönteni. A következő két évben piacvezetőkké akarunk válni és nem csupán az ügyfélszámot illetően, hanem a szolgáltatások színvonalának tekintetében is.

„...az életjáradék
akkor éri el célját,
ha valóban érezhető,
tartós és minőségi
javulást hoz
az ügyfél életében.

”



NÉVJEGY

Hliniczky Krisztián
40 éves, nő,
négy gyermek édesapja.

Kedvenc...

...KÖNYV

Ungvári Tamás:
Az emlékezés
enciklopédiája

...FILM

Dr. Zsivágó
(1965-ös változat)

...ZENE

Kodály: Páva variációk,
Al Jarreau összes.

...HOBBI

A gyermekeim,
a velük töltött időből
soha sem elég.

Új Euromedic Diagnosztikai Központ Budapesten – a Mammut II. bevásárlóközpontban

Június végén nyitottuk meg legújabb diagnosztikai központunkat Budapesten.

Célunk a szokatlan helyszínnel, hogy az emberekhez közelebb vigyük az egészségügyi szolgáltatást, azon belül is a betegségek korai kimutatásában igen jelentős szerepet játszó képalkotó diagnosztikát azáltal, hogy elszakítjuk a megszokott kórházi vagy rendelőintézeti környezettől. A kezdeményezésünk a tekintetben egyedülálló, hogy CT berendezést még sehol nem vittek egészségügyi intézményen kívülre. Ez lesz tehát az első olyan központ Magyarországon, ahol „civil közegeben” komplex képalkotó diagnosztikai szolgáltatás érhető el.

Az új diagnosztikai központunkban a tőlünk megszokott magas szakmai és technológiai háttérrel szolgáljuk ki a szolgáltatásainkat igénybe vevőket.

A Mammut II. bevásárlóközpontban nyíló diagnosztikai egységünkben ezek a szolgáltatások jelenleg magánrendelés keretében, térítési díj ellenében vehetők igénybe.

Képalkotó diagnosztikai szűrővizsgálatok igénybevétele előtt, kérjük, konzultáljon kezelőorvosával, házior-



vosával vagy központunk radiológusával. A konzultáció és a vizsgálatok igénybevételéhez előzetes időpont-egyeztetés szükséges. Ezt követően a lehető legrövidebb időn belül, akár már a vizsgálatkérés napján megtörténik a vizsgálat.

Az Euromedic Diagnosztika a Mammut II. bevásárlóközponti egységén kívül a fővárosban több képzőképző diagnosztikai központot is működtet. A cég teljes radiológiát és nukleáris medicinát lefedő szolgáltatást nyújt a Péterfy Sándor Utcai Kórház-Rendelőintézet és Baleseti Központban, és csaknem valamennyi modalitás rendelkezésre áll az Állami Egészségügyi Központ II. telénél (volt MÁV kórház).

Amennyiben a Mammut II. egységünkben szolgáltatásainkat igénybe vevők számára a vizsgálatok eredménye alapján további nagydiagnosztikai vizsgálatok válnak szükségessé (MR, cardio CT, izotópvizsgálat stb.), akkor azok elvégzését rövid várakozási idővel megszervezzük budapesti más központjaink térítéses rendelésére.

Igénybe vehető főbb szolgáltatások

Radiológiai vizsgálatok:

- röntgenvizsgálatok
- mammográfiai szűrés, emlővizsgálat
- csontsűrűség-vizsgálat, teljes test csont-, izom- és zsírtömegmérés (DEXA)
- ultrahangvizsgálatok
- 4D ultrahangvizsgálat – „baba mozi”
- általános CT vizsgálatok
- speciális CT vizsgálat – vastagbélvizsgálat

Betegségmegelőzés – szűrések képalkotó diagnosztikai módszerekkel

- vastagbélbetegségek szűrése: CT kolonoszkópia (bizonyos körülmények között helyettesíti a vastagbéltrükrözt, egyes elváltozások jobban látszanak a korszerű CT vizsgálattal)
- aktív és passzív dohányosok részére – mellkas CT vizsgálat (a ma elérhető legmodernebb vizsgálat a tüdő megítélésére – a legrejtettebb részleteket is képes kimutatni).

**NYITÁSUNKRA VALÓ TEKINTETTEL
CSONTSŰRÜSGMÉRÉST ADUNK
2011. JÚLIUS 31-IG**

minden, a Mammut bevásárlóközpontban lévő
egységünkben térítés ellenében igénybe vett
képalkotó diagnosztikai vizsgálatunk mellé.



Euromedic Diagnosztikai

Központ – Mammút II.

1024 Budapest.

Lövőház utca 2-6.

Telefon: +36-40/91-81-91

E-mail: mammut@euromedic.hu

ROHAM

BUDA

DELICATES BISTRO és ANTIKVÁRIUM



KÁVÉ, PALACSINTA ÉS GRILL KÜLÖNLEGESSÉGEK, IZGALMAS KÖNYVEK, GYEREKSAROK, CD, DVD, METSZETEK, VÉTEL, ELADÁS

II. kerület Lövőház u. 17.
www.roham.hu www.bookman.hu
NYITVATARTÁS:
h-p: 7:30-23h sz-v: 9-23h

MANDULA- LIKÖR	NŐI NÉV	URR ... KÖLTŐNŐ SZERB VÁROS	ALKALMI	NITROGÉN	VITÉZI USA TAGÁLLAM	TÁG	ENERGIA	NEM NÉMETÜL	FRANCIA VÁROS	NÉMET NŐI NÉV
1										Y
IGAZI NÉVÉN				CSAPADÉK			TEHÁT LATINUL			
RITKA FERFINEV				LITVÁNIA AUTOJELE			ÁLTAT			
			TEORETIKUS			ISMERT				
			HEGEDŰ MÁRKÁ			JAPÁN MŰFAJ				
... GROS		... TROLL (HEINE)			KOLUMBUSZ HAJÓJA				FÉLÁRI!	
		FESZTELEN			MEGFELELT				ELSŐ- RENDŰ	
ÁL				HUZAL				ÖN NÉMETÜL		
IGEKÉPZŐ				MISTER				KISS ... KATE		
		ELŐADÓ RÖVIDEN ... LAJOS (HÖHÉR)		FRISS		EMELET RÖVIDEN SZABVÁNY FAJTA			ARANY JÁNOS	
				SZÁNTÓ ESZKÖZ					RÖL PÁRJA	
SZÍNÉSZ (SÁNDOR)					GOLFOZÓ (WOODS) PEST M.-I. VÁROS					LÁTTAM
										ELŐTAG: KÉT
BUDAPESTI EGYETEM	HULLIK				FABULA			A KIMONÓ ÖVE		
	RÓMAI 50				ALFÖLDI HELYSÉG			TANULÓ VEZETŐ		
			ÉN LATINUL			ÍRÓ (GÉZA)				
			KIRÁLY V. SÁMUEL			ELŐ EL- LENTÉTE				
SVOLMI- ZÁCIÓS HANG	KORSZAK			AKKÁD ISTEN			SZINTÉN			
	RÓMAI 99			A NAP VÉGE!						
			FOCISTA V. (LAJOS) ÉGTÁJ RÖVIDEN							
SORSJEGY										

A rejtvény fő soraiban Jules Renard gondolatát rejtették el. A 2011/11. számban megjelent rejtvény megfejtése: „Mind-en orvosnak megvan a maga kedvenc betegsége”. A helyes megfejtést beküldők közül három kedves olvasónkat sorsoltuk ki, aki 5000 forint értékben választhat könyvet a Roham Buda kínálatából: Bolváry Gedeon, Szelezcky Beatrix és Szigeti Hajni. Gratulálunk, a nyerményeket személyesen vehetik át a könyvesboltban (érdeklődni a 06-30/364-2242-es számon lehet). Várjuk megfejtéseiket a „Budai Polgár rejtvénye”, 1022 Bimbó út 1-5. vagy peter.szuzsanna@masodikkerulet.hu címre legkésőbb 2011. július 15-ig.

Apróhirdetések

ÁLLÁS, MUNKA

Nyugdíjas kórházi ápoló-asszisztens gyermekfelügyeletet, idősgondozást vállal referenciával. Tel.: 06 30 527-2844

Kisgyermekes anyuka otthon végezhető vagy heti 1–2 napos munkát keres. Tel.: 06 30 230-4640

60 éves óvónő szeretettel vállalja óvodáskorú kisgyermek felügyeletét a Felső Zöldmáli út közelében, valamint a 11-es és 29-es busz és a 61-es villamos vonalához közel. Tel.: 06 20 525-4019

Családokhoz közvetítünk leinformálható bébiszittereket, idősgondozókat, házvezetőket. Micimackó. Tel.: 06 20 530-0049, 243-8280, 06 20 528-4852

Nyaraljon nyugodtan, idősgondozást, felügyeletet, ügyintézkést vállal megbízható középkorú nő. Tel.: 06 20 201-0568

Gondos háztartásvezetést, szeretetteljes gyermekfelügyeletet vállalok. Örömmel várom hívását. Tel.: 06 20 779-9749

AMERIKÁBÓL HAZATELEPÜLT HÖLGY SOK-ÉVES GYAKORLATTAL ÉS REFERENCIÁVAL BABY SITTER ÉS/VAGY HÁZVEZETŐNŐI ÁLLÁST KERES. rarev2010@live.com, 06 70 234-8077.

Bejárónői tevékenységet vállal agilis, középkorú, diplomás nő. Tel.: 06 20 474-4118

Megbízható nő takarítást, gyermekfelügyeletet vállal hétvégén is. Tel.: 06 20 419-3769

OKTATÁS

Az Otthon Segítünk Alapítvány II. kerületi szolgálatának szervezője **szeptemberben** induló rövid, ingyenes felkészítő tanfolyamra várja mindazok jelentkezését, akik szülői tapasztalattal rendelkeznek, valamint a kisgyermekes családok támogatását és az **önkéntes** munkát értékné tekintik. Bővebb információ: Husztik Anikó, 06 20 512-7260.

ISKOLA KIADÓ! Dél-Budán a Fehérvári út és Kocsis utca sarkán – jelenleg a Számalk Szakközépiskola által bérelt – földszinti 350 m²-es iskola a szeptemberi tanévkezdéstől kiadó. A terület igény szerint bővíthető. Tel.: 06 30 984-0330

Budán, a II. kerületben diplomás zongora-

tanárnő zongoratanítást vállal. Tel.: 06 20 452-7543, 239-6212

BÖLCSŐDE angol/magyar anyanyelvi csoportokkal a II. kerületben akciós áron. Tel.: 06 30 472-7495, Somos Mónika bölcsődevezetőnél.

BEIRATKOZÁS A HABAKUKKBA – 2011/2012! 18 hónapos kortól várjuk a gyerekeket bölcsis, valamint német vagy angol kétnyelvű ovis csoportjainkba! Tel.: 06 30 958-8629, www.habakukk.hu

A Pasaréti térenél **francia anyanyelvű** nyelvtanár magánórát vállal minden szinten. 60 perc/3000 Ft. Tel.: 06 30 302-7760

Angoltanár 25 éves tapasztalattal vizsgákra felkészít egyénileg. ORIGO, BME, CAMBRIDGE. Tel.: 06 30 343-8351

Főiskolai angoltanár ANGOLTANÍTÁST, nyelvvizsgára (szakmaira is), PÓTVIZSGÁRA előkészítést vállal az Ady Endre utcában. Érdeklődni: 06 70 587-3130

MATEMATIKÁBÓL PÓTVIZSGÁRA FELKÉSZÍTÉST VÁLLAL MATEMATIKATANÁR SZAKOS EGYETEMI HALLGATÓ. Honlapcím: www.zrob.hu. Tel.: 06 30 572-7416

Matematika, fizika póterettségire, pótvizsgára felkészítést vállal gyakorlott középiskolai tanár. Tel.: 06 20 585-9495

MATEMATIKA-, FIZIKATANÍTÁS, KÖZÉPSKOLÁSOK, FŐISKOLÁSOK, EGYETEMISTÁK PÓTVIZSGÁRA, OSZTÁLYVIZSGÁRA, PÓT-ÉRETTSÉGIRE, ISMÉTLŐVIZSGÁRA FELKÉSZÍTÉSE. TÖBB MINT HÚSZ ÉVES GYAKORLAT. TEL.: 213-7747, 06 20 518-2808

MATEMATIKA, FIZIKA PÓTVIZSGÁRA, JAVÍTÓ ÉRETTSÉGIRE EREDMÉNYES FELKÉSZÍTÉST VÁLLAL KÖZÉPSKOLAI TANÁRNŐ. Tel.: 06 30 929-1518

INGATLAN

JELZÁLOGHITEL, HITELKIVÁLTÁS AZ ERSTE BANKTÓL KÖLTSÉGMENTESEN. TEL.: 06 30 931-5689

Spanyolországban Malagán kétszemélyes egyhetes üdülési jog főszezonban eladó. Tel.: 06 30 749-4804

BALATONFÜREDEN apartman kiadó! 200 m-re a strandtól, ingyenes parkolással idén nyen kívül 5000/apartman/nap, főidényben

9500/apartman/nap. Tel.: 06 30 646-5666

Iroda/rendelő a Fény utcai piacnál kiadó vagy eladó. Négy szoba hall, magasföldszinti, a kapuszínből nyílik. Tel.: 06 70 317-6274

A Budagyöngye Bevásárlóközpontban bérbeadó 19 m²-es földszinti üzlethelyiség kedvező feltételekkel. Tel.: 06 70 947-5710

A II. kerületben 120 m²-es új építésű, szuperpanorámás penthouse-os lakásomat kisebbre cserélném. Tel.: 06 20 951-2608

A Józsefhegyi utcánál kétgenerációs, kétszintes 140 m²-es lakásomat kisebbre cserélném vagy eladnám. Tel.: 06 30 942-2266

Rákosligeti 140 m²-es családi házat cserélnék 85 m² körüli társasházra. 22 éves épület, kert, garázs, kiváló közlekedés, zöldövezet. Tel.: 06 30 287-2665

Idős hasznélvező által lakott lakást vásárolnék. Lehet tulajdonrész is. Tel.: 06 30 330-7784

Eladó/kiadó a II., Rózsahegy u. 3/a sz. alatt egy I. emeleti, utcára néző 25 m²-es garzonlakás 12 M Ft-ért és egy alagsori, utcára néző 49 m²-es kétszobás lakás 8 m²-es tárolóval 15 M Ft-ért. Tel.: 316-6901, 428-1406

A Marczibányi téren 1,5 szoba hallos, erkélyes, kettő néző lakás eladó (lakást beszámítunk). Tel.: 06 70 949-4013

Sürgösen, tulajdonostól eladó 1 + 2 fősobás napfényes, utcai — új vezetékek, ablakok, ajtók — gázfűtéses IV. emeleti 54 m²-es lakás a Szász Károly utcában. Irányár: 18,9 m Ft. Tel.: 06 20 417-8624

A MAMMUTNÁL 26 m²-ES, TELJES KÖRŰEN, IGÉNYESEN FELÚJÍTOTT LAKÁS CSENDES, VILÁGOS, ZÖLD TERASSZAL 9,5 M FT-ÉRT TULAJDONOSTÓL ELADÓ, METRÓKÖZELBEN. TEL.: 06 20 525-4019

MARGIT KÖRÜTI SZÁZÖT NÉGYZETMÉTERES POLGÁRI LAKÁS 22 000 000-ÉRT ELADÓ, KISEBBET BESZÁMÍTOK. TEL.: 06 70 210-0553

II., Margit körüti VI. emeleti garzon öröklakás eladó. 31 m², 10,2 M Ft. Tel.: 06 30 900-7786

Sürgösen eladó! A II., Fényes Elek utcában I. emeleti 82 m²-es két szoba hallos, erkélyes lakás eladó. 21,9 M Ft. Tel.: 06 20 932-5005

Kihagyhatatlan ajánlat! Szeretne a Rózsadombon 240 E Ft/m² áron lakást vásárolni? 84 m²-es és 110 m²-es lakások eladók a Buday László utcában. Érdeklődni: 422-0988, www.herminabau.hu, 06 30 526-3105.

Eladó tulajdonostól egy 51 m²-es + 7 m² teraszos, rózsadombi lakóparkban lévő földszinti, kertkapcsolatos öröklakás tárolóval és mélygarázzsal. Tel.: 06 20 466-6609

Eladó a II., Guyon közben 35 m²-es kertkapcsolatos erkéllyel földszinti lakás. 12,99 M Ft. Tel.: 06 20 255-0970

A ZÖLD LOMB UTCÁBAN 55 m²-ES KÉTSZOBÁS II. EMELETI D–K-I FEKVÉSŰ ERKÉLYES, PANORÁMÁS LAKÁS GONDOZOTT PARKBAN, TULAJDONOSTÓL, JÓ KÖZLEKEDÉSSSEL 17,5 M FT-ÉRT ELADÓ. TEL.: 06 20 525-4019

A II., Endrődi Sándor utcában 97 m²-es,

legfelső emeleti háromszobás, panorámás lakás eladó. 44,8 M Ft. Tel.: 06 30 960-8862

Magánszemélytől magánszemélynek eladom a 75 m²-es, Törökvész elején fekvő lakásomat. Hatlakásos kertes ház, az enyém földszinti, kerti kijáratral és használatlalt, teljesen felújítva. Irányár: 35 M Ft. Tel.: 275-0767

A II., Csalán úton 156 m²-es egyszintes, gyönyörű panorámás lakás eladó. 85 M Ft. Tel.: 06 20 935-0018

Felső Zöldmáli úti I. emeleti 1 + 2 fél szobás 60 m²-es, egyéni hő- és vízórás, felújított lakás nagy kertben tulajdonostól eladó. Ára 19,9 M Ft. Tel.: 06 30 498-9046

A II., Bimbó úton I. emeleti 79 m²-es kétszintes lakás 36,5 M Ft. Tel.: 06 30 960-8862

A II., CIMBALOM utcában ház eladó: 3 lakás 1000 m²-es telken, tulajdonostól, 160 M Ft. Ingatlanközvetítők ne hívjanak. Tel.: 06 70 221-0911, kedd, csütörtök, szombat.

A II., Csalit utcánál I. emeleti 71 m²-es háromszobás felújított lakás eladó. 26,8 M Ft. Tel.: 06 20 932-5005

A II., Tárogató úton 52 m²-es I. emeleti zöldövezeti lakás tulajdonostól eladó. Tel.: 06 70 297-3975

TULAJDONOSTÓL ALKALMILAG ELADÓ! A II., Hűvösvölgyben 128 m²-es újszerű, földszinti lakás, teraszok, kert. Ár: 52,9 M Ft. Teremgarázs, tároló, parkoló (4 M Ft). Tel.: 06 30 664-5200

Fix 17,5 M Ft! XII., Németsvölgyi út–Margaréta utca sarok, 40 m²-es emeleti (liftes), panorámás, teljes körűen felújított lakás házfelügyelet, gondozott kertes társasházban eladó! Fix 17,5 M Ft! Tel.: 06 20 447-9813

Pátyon 310 négyszögöl üdülőtelek beton-alapra épített faházzal, egyebekkel eladó 7 500 000 Ft-ért. Tel.: 06 70 296-9374

Szentendrén vegyes építési övezetekben 682 m²-es panorámás saroktelek kis Domino házzal zsákutca végén eladó. Irányár: 9,5 M Ft. Tel.: 06 30 281-9689

ELADÓ TÓALMÁSON 2264 m² BEKERÍTETT ÜRES TELEK. A TELKEN VÍZ, VILÁNY, A TELEKHATÁRON TELEFON, A FALUBAN TERMÁLFÜRDŐ. IRÁNYÁR: 2 150 000 FT. TEL.: 06 20 923-3109, 06 70 258-0000

KERESÜNK-KÍNÁLUNK ELADÓ-KIADÓ LAKÁSOKAT, HÁZAKAT, IRODÁKAT, VILÁKAT, TELKEKET KEDVEZŐ FELTÉTELEKKEL, 17 ÉVES TAPASZTALATTAL. Tel.: 315-0031, 06 70 944-0088, amadex@amadex.hu

Tisztelt ingatlan tulajdonos! Cégünk ebben az évben 300 000 000 Ft értékben adott el ingatlanokat. Van még kapacitásunk! Várjuk megtisztelő megkeresését. Flam és Tsa Ingatlanügynökség, a Píramis hálózat tagja. 1022 Herman Ottó út 16. Tel.: 788-4740, 06 30 954-3585, www.flam.ingatlanonki.hu

TangoHome Ingatlan. Mi eladunk, segítünk, nem nyilvántartunk. Ingat-

Hirdessen a BUDAI POLGÁRBAN!

APRÓHIRDETÉS, lakossági: 10 szóig 1600 Ft + 25% áfa, 11–20 szóig szavanként +160 Ft + 25% áfa; **Apróhirdetés, közületi:** 4600 Ft + 25% áfa; Apróhirdetés-felvétel: személyesen, készpénzfizetéssel rendezve, ügyfélszolgálati Központ, 1024 Margit krt. 47–49., tel.: 346-5627, 346-5625; ügyfélfogadás: lásd a 2. oldalon a Lakosságszolgálati Csoportnál.

KERETES HIRDETÉS: színes: 1/1 old. = 280 000 Ft, 1/2 = 150 000 Ft, 1/4 = 90 000 Ft, 1/8 = 55 000 Ft, 1/16 = 23 000 Ft; fekete-fehér: 1/1 old. = 230 000 Ft, 1/2 = 125 000 Ft, 1/4 = 75 000 Ft, 1/8 = 48 000 Ft, 1/16 = 19 000 Ft. Árainkat további 25%-os áfa terheli. Hat megjelenéstől 15%, 11-től 20% kedvezmény. **Új hirdetőink első hirdetésének árából, valamint II. Kerület Kártya-tulajdonosoknak 15% kedvezmény.** A kedvezmények nem vonhatók össze. Kereteshirdetés-felvétel: átutalással; telefon/fax: 316-3410, ludwig.dora@masodikkerulet.hu.

Hirdetésfelvétel következő számunkba: 2011. július 6-án 12 óráig.

laneladás, bérbeadás (2,9%). Korrekt piacszerű, személyes igénykövetés. Jogi, kezelési, költözési és felújítási menedzselés. Hívjon most: 06 20 336-5320, 06 20 555-5151, vagy küldjön értesítést: tangohomeingatlan@gmail.com.

KIADÓ LAKÁSOKAT, HÁZAKAT KERESÜNK 50–140 EZER FORINT KÖZÖTT!
LŐRINCZ PÉTER, TEL.: 06 70 383-5004, 351-9578

EGÉSZSÉGÜGY

Otthonápolás, idősgondozás, házvezetés 24 órában. Szentanna otthonápolási szolgálat. Tel.: 06 30 238-9003

HALÁLESET FELDOLGOZÁSÁBAN SEGÍTEK SZAKÉRTÉLEMMEL. EGYÉNI KONZULTÁCIÓ BEJELENTKEZÉS ALAPJÁN. TEL.: 06 20 525-4019

FOGSOROK, HIDAK, KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA SORON KÍVÜL. FOGSZABÁLYOZÓ, FOGFEHÉRÍTŐ. MOZGÁSKORLÁTOZOTTAKHOZ HÁZHOZ MEGYÜNK! HÉTVEGI ÜGYELET. FOGÁSZATI HÁTTÉR BIZTOSÍTOTT! TÓTHNÉ HÜVÖS KATALIN FOGTECHNIKUS MESTER. 1013 BP., KRISZTINA KRT. 51., FSZT. 1. MOBILTELEFON: 06 30 222-3016.

Dr. Siniger Eleonóra pszichiáter rendelésére jelentkezés: 06 30 236-6290.

PSZICHIÁTRIAI, PSZICHOTERÁPIÁS magánrendelés Pásáréten. Átmeneti élethelyzeti, életvezetési nehézségek, kapcsolati konfliktusok, szorongás, depresszió, pánik-zavar, krízishelyzet. Önismereti igény. Egyéni, valamint csoportterápiás lehetőségek. Dr. Erdélyi Kálmán pszichiáter, pszichoterapeuta, tel.: 06 30 400-6490.

A SZAKORVOSI TŰ/LÉZERAKUPUNKTÚRA A LUKÁCS GYÓGYFÜRDŐBŐL A RÓZSADOMB CENTER ÜZLETKÖZPONTBA KÖLTÖZÖTT. BEJELENTKEZÉS: 326-1788, 06 20 922-5058, DR. KERTÉSZ MÁRIA, dr.kertesz.maria@chello.hu, http://akupunktura.mimnet.hu

Csontkovács-akupresször rendel a Hűvösvölgyi út 54. alatt, a Videoton székházban csütörtökönként 14–18 óráig. Idegbecsípődések, ízületi blokkok, porckorongsérvek, nyaki eredetű szédülések megszüntetése. Fülakupunktúrás fogynókúra. Dr. Garzó Péter természetgyógyász, www.drgarzo.segitke.hu, tel.: 06 30 945-8477.

ORFI-ban dolgozó gyógytornász várja új pácienseit a Pásáréti Gyógytorna Rendelőbe. Bejelentkezés: 06 70 330-1371.

Svéd masszáz, sportmasszáz, ízületi fájdalmak enyhítése, nyak-, hát-, derék-, japán masszáz. Házhoz is megyek. Kedvezmények. Tel.: 06 20 419-2471, www.masszirozas.eu

FOGYASZTÁS, DOHÁNYZÁSRÓL leszoktató fülakupunktúra, gyögmasszázások, alakformáló kezelése, MASSZÁZSTANFOLYAMOK, gépek az Anni Szalonban a Pengő utcában. www.anni.hu. Tel.: 06 30 921-1809

DR. APOSTOL ÉVA BÖRGYÓGYÁSZATI MAGÁNRENDELÉSE: PESTHIDEKGÚT, KÖZSÉGHÁZ U. 12., CSÜTÖRTÖK 16–18-IG. TEL.: 06 30 972-6272

Foki Erika kineziológus rendelésére jelentkezés. Tel.: 06 30 305-8454

VÍZ-GÁZ-VILLANY

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT! Minden típusú csatornák, fürdőszobai lefolyók, mosogatók falbontás nélküli tisztítása azonnal, garanciával. Tel.: 228-6193, 06 30 921-0948

CSATORNASZERVIZ, DUGULÁSELHÁRÍTÁS II. KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT! Lefolyók, csatornák gépi tisztítása azonnal, falbontás nélkül. Lefolyórendszerek, csatornák építése, javítása, cseréje. Tel.: 228-6193, 06 30 921-0948

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. kerületieknek azonnal. Több évtizedes gyakorlattal, falbontás nélkül. Tel.: 06 30 940-0748, 227-7210

Gyorsszolgálat napi 24 órában, hétvégén is **GARANCIÁVAL!** Klíma-, víz-, fűtés-, villanszerelés, duguláselhárítás, szennyvízátemelő-javítás. Officium '97 Kft. Tel. munkaidőben: 433-0580, munkaidőn túl: 06 30 640-1131.

VÍZSZERELÉS, csapok, szifonok, WC-CSÉSZÉK, WC-TARTÁLYOK cseréje, javítása. Mosó-, mosogatógépek bekötése. Tel.: 06 30 447-3603

KISS ERNŐ ÉS FIA: VÍZ-, GÁZ-, FÜTÉS-, KLÍMA-, KÉMÉNYSZERELÉST TERVEZÉSEL, KIVITELEZÉSSSEL, ENGEDÉLYEK, EGYÉB ÜGYINTÉZÉSEK. PONTOS, PRECÍZ KIVITELEZÉS GARANCIÁVAL. ÁR MEGEGYEZÉS SZERINT. TEL.: 06 20 923-3109, 06 70 258-0000

Vízvezeték-szerelést, gázkészülékek javítását, gépi duguláselhárítást rövid határidővel vállalok. Kovács Gyula. Tel.: 210-6295, 06 20 338-7176, www.kovacsgyula.uw.hu

Tisztelt hölgyem, uram! Megbízható, korrekt szerelő vállal víz-, fűtésszerelést, gázkészülék-javítást. Duguláselhárítást a nap bármely szakában! Már 13 éve az Önök szolgálatában. Most! 30%-os akció! Tel.: 402-0627, 06 20 433-1628

GÁZ-, VÍZ-, FÜTÉSSZERELÉS, GÁZKÉSZÜLÉKEK JAVÍTÁSA, cseréje, gázvezeték tervezése, gázmű engedélyezése. Fűtőrendszer kiépítése. Nagy László épületgépész, tel.: 06 30 944-6513, e-mail: info@nl-gaz.hu, web: www.nl-gaz.hu

FÉG KÉSZÜLÉKEK, CIRKÓK, GÁZBOJLEREK, KONVEKTOROK javítása, **VILLANY-BOJLER** vízkötenítése, csapok javítása garanciával. Tel.: 359-5033, 06 30 924-8010

Villanszerelés azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrács József villanszerelő mester. Tel.: 06 20 934-4664, 246-9021. ELMŰ által minősített vállalkozás.

VILLANSZERELÉS, BOJLEREK, VILLÁMHÁRÍTÓK SZERELÉSE, JAVÍTÁSA ANYAGBESZERZÉSSSEL, GARANCIÁVAL. TEL.: 310-4018, 06 20 915-2678

VILLANY-, VÍZ-, GÁZ-, LAKATOSMUNKÁK. JAVÍTÁS ÉS ZÁR SZERELÉSE. II., SZILÁGYI E. FASOR 31. TEL.: 06 20 546-6304

HÁZTARTÁSI GÉPEK

HŰTŐGÉPSZERVIZ A KERÜLETBEN! Hazai, külföldi hűtőgépek javítása 37 éve, gyorsszolgálati díj nélkül. Várhidi. Tel.: 250-0921, 06 20 972-5032

HEGYVIDÉK GYORSSZOLGÁLAT! HŰTŐGÉPEK, AUTOMATA MOSÓGÉPEK, VILLANY-BOJLEREK HELYSZÍNI JAVÍTÁSA GARANCIÁVAL. A KISZÁLLÁS DÍJTALAN. SAMSUNG, LG, ELEKTROLUX, ZANUSSI SZAKSZERVIZ. TEL.: 286-1796, 06 30 496-3938

ELEKTRONIKA

TÉVÉJAVÍTÁS AZONNAL HELYSZÍNIEN! Villamosmérnök végzettséggel, garanciával! Tel.: 06 20 531-7638

VIDEÓK, ANTİK RÁDIÓK, MAGNÓK ÉS MIKROSÚT SZERVIZ, TV, DVD, HÁZIMOZI ÖSSZEÁLLÍTÁSA, ILLESZTÉSE. 1026 SZILÁGYI E. FSR. 31. TEL.: 06 20 546-6304

Antennaszerezés, műholdas és MinDigTV telepítése, javítása, kábeltévé-leosztások. Tel.: 201-5368, 06 20 537-6281

PC-SZERVIZ SZÁMÍTÓGÉP KARBANTARTÁS, installálás. Beállítások. Adatok rendszerezése, mentése. Vírusvédelem. Felnöttek, diákok korrepetálása informatikából. NO-KO SAT BT. Tel.: 06 30 893-7328

LAKÁS-SZERVIZ

Építőipari Kft. vállalja lakóházak és nyaralók tervezését, komplett kivitelezését, felújítását, karbantartását. Tel.: 06 30 211-4979

Építőipari Kft. vállalja építési munkák műszaki vezetését, műszaki ellenőrzését építéskamarai bejegyzett műszaki ellenőrökkel és műszaki vezetőkkel. Tel.: 06 30 211-4979

1987 óta működő kft. tetőszigetelést vállal 10 év garanciával. Társasházi felújítási munkák kivitelezését is vállaljuk. Tel.: 06 30 931-3203, Czetu Kft.

Lapostető-szigetelést vállalunk 10 év garanciával, referenciákkal. 4 Pillér Kft. Tel.: 405-4603, 06 20 931-5495

TETŐ VÍZ- ÉS HŐSZIGETELÉSE, 10–15 ÉV GARANCIÁVAL ÉPÜLETTELJÚÍTÁS HŐSZIGETELÉSSSEL. 21 ÉVES VÁLLALKOZÁS. VIA-ÉPSZAKKER KFT., 1022 TÖRÖKVÉSZ ÚT 16/B. TEL.: 326-5312.

Közetgyapot hőszigetelés kedvező áron! Spóroljon 70% fűtőenergiát közetgyapot szigeteléssel. Pályázatírás! Tel.: 06 70 510-7868, 06 20 283-2378

Figyelem! Nyári akció! Dryvit hőszigetelés, ablakszigetelés, műanyag ablak csere pályázatírással, teljes körű lakásfelújítás. Tel.: 06 70 510-7868

BÁDOGOSMUNKÁK, VÍZVEZETÉK-SZERELÉS, CSAPOK, VÉCEK CSERÉJE, TETŐFELJÚÍTÁSOK, PALA-, CSERÉPJAVÍTÁSOK. TEL.: 06 20 391-5982, 291-9239

ANTIALKOHOLISTA BRIGÁD SZOBAFESTÉS, mázolás, tapétázást, csempézést, víz-, gáz-, villanszerelést, parkettázást, kőművesmunkát vállal. Tel.: 06 20 998-2369. Tel./fax: 365-2662, e-mail: delabt@vipmail.hu

Festés-mázolás, tapétázás. Szőnyegpadló-, parkettakerakás. Burkolás, gipszkartonszerelés. Dryvit hőszigetelés, ablakok, ajtók passzítása, szigetelése, javítások garanciával. Riener és Tsa. Tel.: 276-1805, 06 20 410-7695

Szobafestés, mázolás, tapétázás tavalgyi árakkal, minőségi kivitelben, garanciával. Ingyenes felmérés. Tel.: 06 30 272-3909

Építőipari Kft. vállal lakásfelújítást, burkolást, homlokzati hőszigetelést, tetőjavítást-szigetelést, kéményátépitést. Tel.: 06 30 211-4979

Építőipari Kft. vállal festést, mázolás, gipszkartonozást. Gyorsan, pontosan, takarítás-sal. Tel.: 06 30 211-4979

LAKÁSFELJÚÍTÁS! SZOBAFESTÉST, MÁZOLÁST, TAPÉTÁZÁST INGYENES TAKARÍTÁSSAL, PARKETTERAKÁST, PARKETTACSISZOLÁST, PARKETTAJAVÍTÁST, VÍZ-, GÁZ-, GIPSZKARTONSZERELÉST, CSEMPÉZÉST, VILLANSZERELÉST, KŐMŰVES- ÉS ASZTALOSMUNKÁT VÁLLAL KISIPAROS GARANCIÁVAL. TEL.: 202-2505, 06 30 251-3800

GARÁZS- és bejárati kapuk, kapunyitó automatikák, zárszerelés, lakatosmunkák, kerítések. frimari@enternet.hu. Urbanek. Tel./fax: 214-7442, 06 20 978-7429

ZÁRSZERELÉS, LAKATOSMUNKÁK, VÉDŐRÁCSOK, KORLÁTOK, TOLÓKAPU, EGYÉB SZERKEZETEK. GIPSZKARTONÓZÁS, TETŐTÉR, VÁLASZFAL, ÁLMENNYEZET. TEL.: 06 30 292-3246

ZÁRAK SZERELÉSE, JAVÍTÁSA 0–24 ÓRÁIG. TEL.: 06 30 863-7680. MEGBÍZHATÓ MÉRNÖK.

Asztalos-, lakatosmunkák készítésétől a legkisebb javításig. Hívjon bizalommal. Mindenre van megoldás. Tel.: 06 20 411-4349, 249-0329

ASZTALOS- ÉS LAKATOSMUNKÁK: KAPUK, BÚTOROK, AJTÓK, ABLAKOK JAVÍTÁSA, FELJÚÍTÁSA. ZÁRSZERELÉS. 1026 SZILÁGYI ERZSÉBET FASOR 31. TEL.: 06 20 546-6304

BEÉPÍTETT BÚTOROK (konyha, könyvespolc, gardrób) méretre készítése gyorsan és pontosan. Tel.: 06 30 548-1701

MŰBÚTORASZTALOS 40 éves gyakorlattal vállalja antik, stílbútorok javítását, restaurálását, készítését. Tel.: 06 30 944-2206

ÓRÁK JAVÍTÁSA: FALI-, KANDALLÓ-, PADLÓ- ÉS EGYÉB MECHANIKUS ÓRÁK JAVÍTÁSA, FELJÚÍTÁSA GARANCIÁVAL. II., SZILÁGYI ERZSÉBET FASOR 31. TEL.: 06 20 546-6304

KÁRPITOS vállalja modern és stílbútorok áthúzását, javítását bőrrel, szövettel. Asztalosmunkák. Ingyenes felmérés, szállítás. Rieder György kárpitos. Tel.: 256-8285, 06 20 433-6289, www.riederkarpitos.hu

Székek, bútorok nádasát (Thonet) és restaurálását vállaljuk. Tel.: 275-8875

Kerítés, kapu, korlát, lépcső, előtető, rács, gipszkarton, víz-villany szerelése. Tel.: 06 70 278-1818

BURKOLÁS, FESTÉS, TAPÉTÁZÁS, GIPSZKARTONÓZÁS, LAMINÁLT LERAKÁS, KISEBB KŐMŰVESMUNKÁK. TEL.: 315-6178, 06 70 222-0888

Burkolás, fürdők, vécék, konyhák felújítása, kőművesmunkák. Tel.: 367-2869, 06 30 341-3423

Horváth Ákos ajtó-ablakdoktor. Mindenféle ajtók, ablakok illesztését, javítását, átalakítását, záruk cseréjét, szigetelését vállalom garanciával. Lakásfelújítás! A felmérés díjtalan. Tel.: 368-3604, 06 70 550-0269, www.ajtoablakdoktor.hu

REDŐNY

MOTORRAL, AUTOMATA VEZÉRLÉSEL redőnyök, redőnykapu, napellenzők, javítás, szerelés. Szénási László. Tel.: 06 20 985-1273, szenasiredony@gmail.com

REDŐNYÖSMUNKÁK, GURTNICSERE RÖVID HATÁRIDŐVEL, REDŐNY, RELUXA, SZÚNYOGHÁLÓ JAVÍTÁSA, KÉSZÍTÉSE. TEL.: 410-7924, 06 20 934-5728

NAPELLENZŐ, REDŐNY, RELUXA, SZÚNYOGHÁLÓ, SZALAGFÜGGÖNY – TISZTÍTÁS IS –, ROLETTA, ABLAKFÓLIA GARANCIÁVAL. TEL./FAX: 394-4391, 06 30 825-5225

Redőnyösműhely gyárt, javít mindenfajta redőnyt, relaxát, szalagfüggőnyt, napellenzőt, szúnyoghálót. II. Kerület Kátya elfogadóhely! Tel.: 370-4932

REDŐNY (ÚJ ÉS RÉGI) JAVÍTÁSA, KÉSZÍTÉSE, TELEPÍTÉSE. II., SZILÁGYI ERZSÉBET FASOR 31. TEL.: 06 20 546-6304

KERT

FAKIVÁGÁS. BÁRMILYEN NAGYSÁGÚ VESZÉLYES FÁK ÁGANKÉNTI LEBONTÁSSAL VALÓ KIVÁGÁSA. TEL.: 06 20 485-6547, KOVÁCS SÁNDOR.

KERTÉPÍTÉST, KERTGONDOZÁST, METSZÉST, permetezést, favágást vállalok. Tel.: 06 20 970-7506

FAVÁGÁS, VESZÉLYES FÁK BONTÁSA, GALLYAZÁSA BIZTONSÁGOS KÖTÉLTECHNIKÁVAL, KORREKT ÁRON. TEL.: 06 30 907-5948

Fakivágás, visszavágás, áglelvágás lebontással, felelősségvállalással. Telektisztítás, nyaralók, kertek rendbetétele, fűkaszálas, sövényvágás, gallyak, zöldhulladékok elszállítása. Tel.: 06 30 933-5627

Szakképzett kertépítést, kertgondozást, fűnyírást, metszést vállalok. Szilágyi Ferenc. Tel.: 06 30 852-3349

FÜNYÍRÁST, GAZOLÁST, SÖVENYVÁGÁST, ÁSÁST, KAPÁLÁST, LOMBSEPRÉST VÁLLALUNK. METZ MÁTÉ. TEL.: 06 20 349-5395

Fakivágás alpinechnikával 1983 óta a profi. Gallyazás, bozótirtás, szállítás. Gond Ferenc, tel.: 06 30 977-1745.

Fűnyírást, fűkaszálast, kertmetszést, kertépítést, fakivágást, gazirtást, parlagfű-mentesítést vállalok. Tel.: 06 30 301-5675

TELJES KÖRŰ KERTÉSZETI MUNKÁK 10 ÉVES SZAKMAI TAPASZTALATTAL. DÍJTALAN FELMÉRÉS, ÁRAJÁNLATADÁS. DRUIDA KÖR KERTÉSZET. TEL.: 06 20 962-5347, MAGYAR KRISZTIÁN.

FÜNYÍRÁST, GAZOLÁST, SÖVENYVÁGÁST, ÁSÁST, KAPÁLÁST, LOMBSEPRÉST VÁLLALUNK. ÖNTÖZŐBERENDEZÉS TERVEZÉSÉT, KIVITELEZÉSÉT, VISZONTELADÁSÁT IS VÁLLALJUK. METZ MÁTÉ. TEL.: 06 20 349-5395

SZOLGÁLTATÁS

SOKAT DOLGOZIK A PÉNZÉÉRT? HOZZA KI BELŐLE A LEGTÖBBET! PÉNZÜGYI TERVEZÉS, BEFEKTETÉSI TANÁCSADÁS INGYENSEN. Kretz Éva, tel.: 06 30 931-5689.

FUVAR

20 éve... Kretz Kft. Konténeres sít-, szemét- és hulladékiszállítás 4, 6, 8, 10 m³-es konténerekkel. Gépi földmunka, tereprende-
zés. Sóder, homok, termőföld szállítása. Tel.: 376-9926, 06 30 991-2739

Költöztetés, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés, ingyenes felmérés, fuvarvállalás. Tel.: 403-9357, 06 20 972-0347, 06 30 589-7542

TÁRSASHÁZAK

Akció! Társasházak, figyelem! Minden típusú gázkazán felülvizsgálata, tisztítása, javítása kiszállási költséggel együtt bruttó 9900 Ft. Tel.: 212-2949, www.vasuta.hu

Társasházkezelés, közös képviselő — korrekt, megbízható módon. FLOTT-HOME BT. Tel.: 274-6135, 06 70 940-3865, czakoszilvia@gmail.com

MŰGYŰJTÉS

KELETI SZŐNYEG- ÉS MŰTÁRGYBECSŰS VÁSÁROL RÉGI KELETI SZŐNYEGEKET, SÉRÜLT ÁLLAPOTBAN IS. A KISZÁLLÁS DÍJTALAN. Tel.: 06 30 456-3938

ANTIKVITÁS VÁSÁROL festményeket, bútorokat, porcelánokat, **KÖNYVEKET**, ékszereket, ezüsttárgyakat (evőeszközöket), csillárokat, perzsaszőnyegeket. Teljes hagyatékot. Díjtalan kiszállítás. Tel.: 06 30 462-8883

Magas áron készpénzért vásárolok író-, varrógépet, könyveket, hanglemezeket, kerámia- és porcelántárgyakat, festményt, bútorokat és mindennemű

régiséget. Hívjon bizalommal! Szilágyi Krisztián, tel: 06 20 964-0310.

MOSKVA TÉRI ÜZLETEMBER KÉSPÉNZÉRT VÁSÁROL ANTIK BÚTOROKAT, FESTMÉNYEKET, PORCELÁN, BRONZ, EZÜST DÍSZTÁRGYAKAT, ÓRÁKAT, LAKBERENDEZÉSI TÁRGYAKAT, CSILLÁROKAT, HÁBORÚ ELŐTTI KÉPESLAPOKAT, HAGYATÉKOT. TEL.: 315-1582, 06 20 324-2703

Készpénzért! Régi dísztárgyakat, bútorokat, bizsukat, hagyatékot vásárol régiségbolt. Cím: XIII., Hollán Ernő u. 18. Tel.: 06 20 973-3177

VÉTEL, ELADÁS

Motoros, kabinos kishajó eladó. 5 m x 1,5 m, duplafalú, hőszigetelt, beépített villany, automata fenékszivattyú. Ára: 650 ezer forint. Tel.: 06 30 250-4557

BÉLYEGET, PAPIR- ÉS FÉMPÉNZT, KÉPESLAPOT, PORCELÁNT, KÖNYVEKET, RÉGISÉGEKET VÁSÁROLUNK. VI., ANDRÁSSY ÚT 16. TEL.: 266-4154

KÖNYVEKET, KÖNYVTÁRAKAT (RÉGIT, ÚJABAT) ANTIKVÁRIUMUNKNAK VÁSÁROLOK. 100 KÖNYVTŐL DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL. TEL.: 06 20 425-6437

KOMOLYZENELI hanglemezeket gyűjteményem kiegészítésére magas áron vásárolok. Tel.: 325-6753

ARANY-, ezüst- és drágakő-felvásárlás napi legmagasabb áron. Tel.: 209-4245

TÁRSKERESÉS

21 év tapasztalatával várom önt, amelyben társra vár. Az emberi sorsok segítése, a társkeresés számomra hivatás. Nyugdíjasoknak kedvezmény. Elérhetőségeim: Györgyi asszony, tel.: 326-5989, 8–10-ig és 20–22-ig, e-mail: gyorgyi.asszony@gmail.com

Mert KELL egy TÁRS! Velünk Rátalálhat! Budai társkereső a Böszörményin: 06 30 555-8444.

50 ÉVES, IGÉNYES, DIPLOMÁS HÖLGY GÁLÁNS ÚR ISMERETSGÉTE KERESI, AKINEK SZÜKSÉG ESETÉN SEGÍTSÉGÉRE LENNE SZERETETMASSÁZZSAL, LÉLEKMASSÁZZSAL. TEL.: 325-5321

EGYÉB

Megbízható, e téren jártas magánszemély méltóbb idős kort biztosítva életjáradéki szerződést kötne. Tel.: 06 20 460-4384

KÁVÉHÁZAK, VENDÉGLŐK, SÖRÖZŐK BELSŐÉPÍTÉSZETI LÁTVÁNYTERVEZÉSE, KIVITELEZÉSE. Kézi és számítógépes grafikai munkák. Deko-team Grafikai Stúdió, XII., Németvölgyi út 12. Tel.: 375-8696, 06 30 933-6221

Kötőszalon: egyedi kötött ruhadarabok méretre, rendelésre, nagy fonalválasztékkal, hozott fonalból is. Modelldarabok. www.kotode.hu, tel.: 356-6009.

Vadaskert Alapítvány a Gyermekek Lelki Egészségéért

(1021 Budapest, Hűvösvölgyi út 116.)

2010. évi mérlegadatai

MEGNEVEZÉS	EZER FT
Befektetett eszközök	191 134
Forgóeszközök	62 774
Aktív időbeli elhatárolások	3175
Eszközök összesen	257 083
Saját tőke	201 040
Kötelezettségek	38 301
Passzív időbeli elhatárolások	17 742
Források összesen	257 083

ÉLETMINŐSÉG ÉS KÖZÉRTJAVÍTÁS

Keringési, szív- és érrendszeri panaszok, gerinc és ízületi problémák, alvászavarok, tanulási, koncentrációs nehézségek, törések esetén, műtét előtt és után **hívjon és találjuk meg közösen a megoldást!**

**„Hogyan tovább”
életvezetési tanácsadás**

Dr. Lesták
Telefon: 06 20 383 5238

IGAZOLVÁNYKÉPEK KÉSZÍTÉSE AZONNAL, MINDENNAPO.

Mammut II-ben a gyógyszerternál.

**Digitális
fotókidolgozás azonnal.
Puskás Fotó**

Mammut I-ben
a Match felett, a hátsó folyosón
telefon: 315-1418

ABLAK-AJTÓ

**MŰANYAG,
FA EGY HELYEN**

**Kiváló német
Veka minőség!**

Egyedi méretek,
nagy színválaszték,
kiegészítők
széles választéka!
K=1,0 üvegezés,
Roto NT vasalat,
résszellőző nálunk
alapfelszereltség!

**Várjuk szeretettel
irodánkban!**

Komplett kivitelezés – a felméréstől a beépítésig!

1032 Budapest, Bécsi út 199. (Praktikával szemben)
Tel.: 950-0722 • Léczfalvi Piroka, tel.: 06 20 222-4412
E-mail: ajtoablak2004@t-online.hu • www.ablakobuda.hu

Német nyelvű

**társalgást, tanítást vállal
nyugállományú mérnök
az Ön otthonában is.**

**Unterhaltung und Unterricht
in deutscher Sprache**

offert pensionierter
Ingenieur auch
in Ihrem Hause

Tel.: 06 30 9 480 955

TRÓFEA GRILL ÉTTEREM BUDA – Margit híd

Ajándék torta ünnepi alkalmakra.

Minden este élőzene

bázzongoristák előadásában

Családi akció!

Hétvégén és ünnepnap a gyermekeknek
12 éves korig ingyenes.

Esti kedvezmény!

Hétfőtől szombatig 21 órától
és vasárnap 17.30-tól
1000 Ft/fő kedvezmény.



- Légkondicionált étterem
- Szombat-vasárnap frissen facsart grapefruit- és narancslé

1027 Budapest, Margit krt. 2.
(Margit híd budai hídfő)

www.trofeagrill.eu Asztalfoglalás: 438-9090, (06 20) 999-7708

Pesthidegkút-Ófaluban

80 férőhelyes, emelt szintű szolgáltatást nyújtó
Idősek Otthonában egy- és kétágyas lakrészek igényelhetők
1–2 éves átmeneti elhelyezésre, valamint tartós bentlakásra
és rövidebb időtartamra egészségügyi rehabilitáció céljára.

Biztosítunk:



- egészségügyi szolgáltatást,
- éjjel-nappali nővérfelügyeletet,
- dietetikussal készített étrendet,
- gyógytornát, stb.



1028 Budapest,
Patakegyi út 83–85.
Telefon: 397-2816
(06 30) 317-3713
senectuskft@t-online.hu



ROZMARING SZÖVETKEZETI VAGYONKEZELŐ KFT.

Önálló épületek és helyiségek
bérbeadása tárolás, raktározás,
illetve irodai célra **Pesthidegkúton.**

Érdeklődni lehet:

Telefonon munkaidőben: 376-5722

E-mailben: rozszov@enternet.hu

Személyesen a Rozmaring Kft. székhelyén:
1028 Budapest, Patakegyi út 83–85.

Alessio
KERT

REGGELI
EBÉD
VACSORA

PASARÉTI U. 55

ASZTALFOGLALÁS
275 0049

WWW.CAFEALESSIO.HU

NYUGDÍJASOK FIGYELEM!

Újraindult a "Lakásért Életjáradék" Program.
Éljen anyagi biztonságban nyugdíjasként is!



PERFECTUM CONSULTING ZRT



**Időskori Életjáradék nyugdíjasoknak havi 75 000 Ft
induló járadékösszegetől.**

Részletekért hívja a 06-1-769-0673 telefonszámot
vagy látogasson el a www.perfectumzrt.hu weboldalra!

Használtautó garanciával a Pappas Auto-nál

MINDEN MERCEDES-BENZ ÉS SMART HASZNÁLT SZEMÉLYAUTÓ* MINIMUM 1 ÉV GARANCIÁVAL



Porsche Cayenne Turbo
fekete, ABS, ASR, ESP, összerékchajtás, oldallégzsák, APS, automata (6 fokozatú tiptronic) sebességváltó, automatikus csomagtér-ajtó, autótelenfon, állítható felfüggesztés, bőr belső, CD-s autórádió, digitális kétfónás klíma, elektromos tolótető, faberakás, fedélzeti komputer, függönylégzsák, fűthető tükör, fűthető ülés, GPS, HIFI, hűthető kesztyűtartó, immobiliser, kormányváltó, memóriás vezetőlés, tempomat, tolatókamera, TV, xenon fényszóró. 2005. 10.
154 353 km **6 990 000 Ft**



BMW X3 XDrive 20D
barna, ABS, ASR, ESP, 4WD, ISOFIX rendszer, oldallégzsák, APS, automata (6 fokozatú tiptronic) sebességváltó, automata klíma, állítható kormány, bőr belső, EBD/EBV, esőszenzor, fedélzeti komputer, függönylégzsák, fűthető tükör, fűthető ülés, guminyomás-ellenőrző rendszer, hűthető kesztyűtartó, immobiliser, kanyarkövető xenon fényszóró, könnyűfém felni, színezett üveg, távolsági fényszóró asszisztens, tempomat, ülésmagasság állítás, 2010. 06.
39 202 km **9 190 000 Ft**



Mercedes-Benz S 63 AMG
fekete/amarettá bőr, tolatókamera, memória-csomag, térdlégzsák, elektromos üvet tolótető, Isofix-pontok, 19"-os AMG felni, Soundsystem, Keyless-go, gyalogosvédelem, Exklusív parkolásegítő, külső-belső visszapillantó tükörök automatikusan sötétednek, ülésklíma elől, 7-fokozatú automata váltó, comand APS navigációval, elektromos hátsó roló, automata klíma, AMG-styl, éjjellátó, ülésfűtés hátul, 2009. 09.
29 935 km **29 990 000 Ft**



Mercedes-Benz S 320 CDI 4M
obsidianfekete / fekete bőr, PTS, külső és belső visszapillantó tükörök automatikusan sötétednek, memoria-csomag, elektromos üvegvető, 7-fokozatú automata váltó, komfort-ülések elől, comand APS navigáció, automataklíma, kanyarkövető Bi-Xenon fényszóró mosóberendezéssel, ülésfűtés elől, gyalogosvédelem 2007. 07.
100 156 km **11 890 000 Ft**



Mercedes-Benz E 200 CDI Avantgarde
iridium-ezüst/fekete félbőr, külső-belső visszapillantó tükörök automatikusan sötétednek, térdlégzsák, elektromos üvegvető, 5-fokozatú automata váltó, Radio Audio 20 CD váltóval, klíma, ülésfűtés, AKSE, aktív motorháztető, 2010. 05.
7981 km **10 790 000 Ft**



BMW X5 3.0i
ezüst, ABS, ASR, összerékchajtás, centrálzár, elektromos ablak, szervokormány, oldallégzsák, APS, 5 fokozatú automata váltó tempomattal, automata klíma, állítható kormány, bőr belső, CD-s autórádió, dönthető utasülések, fedélzeti komputer, függönylégzsák, fűthető ülés, GPS, hátsó oldal légzsák, immobiliser, memóriás vezetőlés, színezett üveg, TV, ülésmagasság állítás, vezetől és utasoldali légzsák, xenon fényszóró, 2004. 05.
188 151 km **3 790 000 Ft**



VW Eos kabrio
ezüst/fekete szövet, ABS, ESP, szervokormány, elektromos ablak elől-hátul. Automata klíma, oldallégzsák, tempomat, 6-sebességes mechanikus váltó, multifunkciós kormány, 2008. 06.
62 459 km **5 190 000 Ft**



Mercedes-Benz B 180 CDI
calcit fehér / fekete szövet, aktív parkolásegítő, 6 sebességes manuális váltó, állítható kormány-ozslop, sportfűtő, klíma, ülésfűtés, külső-belső visszapillantótükörök automatikusan sötétednek, 17"-os könnyűfém felni, esőszenzor, Radio Audio 20 APS, Isofix pontok, sport csomag, 2010. 03.
11 899 km **6 990 000 Ft**



Jeep Grand Cherokee 3.0
fekete / beige bőr, ABS, ASR, ESP, összerékchajtás, centrálzár, elektromos ablak, szervokormány, automata sebességváltó, automata klíma, állítható kormány, elektromos tükör, fedélzeti komputer, függönylégzsák, fűthető tükör, fűthető ülés, immobiliser, ködlámpa, könnyűfém felni, memóriás vezetőlés, pótkerek, színezett üveg, tempomat, tolatókamera, tolatóradar, vezetől és utasoldali légzsák, 2008. 12.
88 834 km **5 690 000 Ft**



Mercedes-Benz C 220 CDI T Avantgarde
obsidianfekete metál/szövet, térdlégzsák, bőr kormány és váltókar, telefonelőkészítés, visszapillantó tükör behajthatóak, klíma, ülésfűtés, 16"-os könnyűfém felni, PTS, esőszenzor, 6-sebességes manuális váltó, multifunkciós kormány, Radio Audio 50 APS, ködlámpa, elektromos ablakemelő, 2009. 09.
53 850 km **7 490 000 Ft**



Mercedes-Benz CL 5004 Mat
tűzkő-szürke/bőr, memória-csomag, multikontúr ülések, elektromos üveg tolótető, 18"-os könnyűfém felni, gyalogosvédelem, design-bőr, tolatókamera, parkolásegítő, DISTRONIC Plus, telefonelőkészítés, komfortülések, Command APS, klímaautomatika, éjjellátó, AMG-Styling, Surround-System, DVD, TV, Ambiente megvilágítás, Keyless-go, 2008. 12.
50 000 km **19 990 000 Ft**



Mercedes-Benz CLS 320 CDI
obsidianfekete/fekete bőr, ABS, ASR, BAS, ESP, projektoros fényszóró, Ambiente világítás, paraméterkormányzás, függönylégzsák, oldallégzsák, esőszenzor, 7G-Tronic automata váltó, tempomat, elektromosan állítható és fűthető tükör, 17"-os könnyűfém felni, PTS, memória-csomag, multikontúr ülés, Command DVD APS Plus, 4 zónás klímaautomatika, kanyarkövető Bi-Xenon fényszóró mosó berendezéssel, 2009. 05.
53 000 km **11 990 000 Ft**



Saab 9-5
ezüst, multifunkciós kormánykerék, bőr bevonatú kormány és váltókar, 17-es könnyűfém keréktárcsák, 5-fokozatú automata nyomatkékváltó tempomattal, fényszórómosó berendezés, 2006. 02.
81 137 km **2 990 000 Ft**



Mercedes-Benz R 320 cdi Long
szürke/velúr, panorámatető, Alcantara belső, automataváltó, Radio Audio 50 APS, automata klíma, Sound System, színezett üvegek, 5 kullós 19" könnyűfém felni, PTS, első légzsák, oldallégzsák, Airmatic, BiXenon, CD váltó, elektromos oldalablakok, sport csomag, elektromosan állítható első ülés, fűthető első ülések, metálfény, 2006. 02.
95 967 km **7 690 000 Ft**



Mercedes-Benz E 250 CDI BE Avantgarde
iridium ezüst/fekete szövet, 17"-os könnyűfém felni, AKSE, paraméterkormányzás, PTS, tükör-csomag, térdlégzsák, 5-fokozatú váltó tempomattal, Audio 50 APS navigáció, 2-zónás automata klíma, kanyarkövető világítás, ülésfűtés, 2009. 04.
89 777 km **9 390 000 Ft**



Mercedes-Benz R 350 4M
diamantfehér / beige bőr, paraméterkormányzás, tolatókamera, 7 ülés, elektromosan állítható memóriás vezetőlés, memoria csomag, oldallégzsák elől-hátul, napvédő roló, multikontúr ülések elől, panoráma üvegvető, 7-fokozatú automata váltó, Command APS DVD navigációval, automata klíma, Bi-Xenon fényszóró mosóberendezéssel, Soundsystem, TV, ülésfűtés elől-hátul, keyless-go, 2010. 11.
15 000 km **23 990 000 Ft**

*A garancia feltételei: max. 150 000 km futásteljesítmény, max. 7 éves korig, vezetett szervizkönyv. A garancia nem terjeszthető ki taxikra, bér- és oktatóautókra.

Pappas Auto Magyarország Kft.

1117 Budapest, Hunyadi János u. 6. Telefon: 06-1/463-7400, fax: 06-1/463-7424
1133 Budapest, Kárpát u. 21. Telefon: 06-1/451-2200, fax: 06-1/451-2241
8000 Székesfehérvár, Seregélyesi út 131. Telefon: 06-22/889-180, fax: 06-22/889-189
6725 Szeged, Vásárhelyi Pál u. 15. Telefon: 06-20/445-5819, fax: 06-62/553-991
7630 Pécs, Kokszy u. 125. Telefon: 06-72/539-539, fax: 06-72/539-540
4002 Debrecen, Mikepércsi út 73/b Telefon: 06-52/525-360, fax: 06-52/525-363

Mercedes-Benz Leasing

Mercedes-Benz Credit

Mercedes-Benz Broker

www.mercedes-benz-credit.hu

Pappas Auto

Klasszikusokkal vezet. www.pappas.hu

www.pappas.hu
www.jahreswagen.com



Rózsadomb Center Bevásárló és Szórakoztató Központ



**1025 Budapest, Törökvész út 87–91.
Rózsadomb Center információ: 345-8400**

Szolgáltatás:

Kézi autómosó, -kozmetika
Gumijavító és -szerelőműhely
Kodak Expressz
OTP-fiók
Generali Biztosító
Posta
Thai masszázs
Mister Minit
Ametiszt ruhatisztító szalon
Sine Qua Non lézer- és szépségstúdió
And-Now valutaváltó
Natura virág
Orvosi Akupunktúra — Homeopátia
Ingatlaniroda
Hannibál-Travel utazási iroda
Neckermann utazási iroda
Papír—Írószer—Ajándék
Rózsadomb Medical Center
Zenit-Dental fogászati centrum

Divatáru és öltözködés:

Blue Shoes cipőbolt
Nagy-szerű női, férfi/Eterna divatáru
Pompa d'Our szőrme-, bőr- és női divat
Kincs-Box bizsu
La Touche divatáru
Hollywood divatáru

Vendéglátás, szórakoztatás:

Jerbe kávézó
Fitness Klub, Squash
Cafe Cino
Étel-Bár

Szaküzletek:

Csodavár játékbolt és gyermekruha
M-Line Design bútorstúdió
Bio-Delikát
Jacuzzi-infraszauna
Könyvesbolt
Topazio Blue Ékszer
Drogerie Markt
Finomságok boltja (Delicatesse)
Gyógyszertár
2 Szem optika
Arabicafe kávé-tea szaküzlet
iRobot márkabolt

Élelmiszer:

Kaiser's szupermarket
Vitaminkert zöldség- és gyümölcsüzlet

Új szaküzletünk: BeHome Design & Interior

– bútor, lámpatest tervezése, gyártása

Nyitvatartási rend:

Általános üzletek: 10.00–20.00
Kaiser's szupermarket: 8.00–20.00
Fitness Club: H–P: 7.00–22.00, Sz–V: 8.00–20.00
Gyógyszertár: H–P: 8.00–20.00, Sz: 8.00–16.00, V: 8.00–13.00
Squash: 7.00–24.00



Dr. Yu

Jó hír!

Gyógyulás mellékhatások nélkül!

A professzor és munkatársai akupunktúrával, akupresszúrás gyógymasszázs, köpöly- és moxaterápiával gyógyítanak.
Belgyógyászati, idegrendszeri, légzőszervi betegségek, nőgyógyászati panaszok, hangulatzavarok, gyermekbetegségek, immunrendszeri problémák, mozgásszervi problémák, reumatológiai betegségek, fájdalomcsillapítás, fogókúra.

Cím: 1025 Bp., Pasaréti út 1., I. em. 1. (a Körszálló mellett)
Tel.: 201-1116, 06 30 933-7858
www.akupunktura-prof.hu



MI FIZETÜNK A LEGTÖBBET! A LOUIS GALÉRIA KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROLI!

Írja be a Google-ba: LOUIS GALÉRIA

Törtarany- és fazonarany- felvásárlás

14 karátos törtarany,
fazonarany **4500 Ft**

18 karátos törtarany,
fazonarany **5500 Ft**



Törtezüst- és fazonezüst- felvásárlás

törtezüst **110-130 Ft/g**

KÉREM, JÖJJÖN EL HOZZÁNK!

BUDÁN EXKLUZÍV ÜZLETÜNK: II., Margit krt. 51-53. Tel.: 316-3651, 06 30 944-7935
A 4-6-os villamos az üzlet előtt áll meg (a volt Május 1. mozi mellett) E-mail: lakatos@lconet.hu

ÖKOPIAC A II. KERÜLETBEN

MINDEN SZOMBATON 6.30-12 ÓRÁIG
A KULTÚRKÚRIA UDVARÁN



A Magyar Biokultúra Szövetség
második ökopiacát nyitotta meg
Pesthidegkúton
a Klebelsberg Kuno
Kultúrkúria udvarán
1028 Budapest, Templom u. 2-10.

Nyitva tartás:
minden szombaton 6.30-12 óráig.



A biopiacon az őstermelők és a csomagolt élelmiszert árusítók kínálják ellenőrzött termékeiket a fából és nád-
ból épített pavilonson. Az ökopiacon
hét zárt faház (bolt) is működik, ame-
lyekben tejtermékeket, húskészítmé-
nyeket, tökehúsokat, pékárukat és bort
lehet kapni. A további 30 nyitott eláru-
sító pavilonban termelők, feldolgozók
és kereskedők friss zöldség- és gyü-
mölcsfélét, csírákat, szörpöket és le-
veket, szárászárakat és egyéb különféle
feldolgozott termékeket, sőt, kozmeti-
kai cikket is árusítanak.

Ellenőrző szervezet:
Biokontroll Hungária Nonprofit Kft.,
HU-OKO-01

Magyar Biokultúra Szövetség
1061 Budapest, Anker köz 2-4., III/4.
Tel.: 214-7005, 214-7006
E-mail: biokultura@biokultura.org
Web: www.biokultura.org



ZENIT DENTAL
FOGÁSZATI CENTRUM

MEGNYITOTTUNK!

Nyitási akciók:

- ingyenes állapotfelmérés
- panoráma röntgen és annak elemzése 50 % kedvezménnyel
- fogköeltávolítás és fogfehérítés féláron
- ingyenes gyermekfogászati szűrés
- fogszabályozási tanácsadás
- PANORÁMA RÖNTGEN ÉS TELERÖNTGEN

1025 Budapest, Törökvezs u. 87-91. (Rózsadomb Center) www.zenitdental.hu; Fax: +36 1 34 58 470
Információ és időpont egyeztetés: +36 30 75 73 023; +36 1 34 58 444; zenitdental@gmail.com

Esztétikai fogászat
Szájsebészet - Implantológia
Fogszabályozás - Gyermekfogászat
Parodontológia - Fogfehérítés
Röntgen diagnosztika

